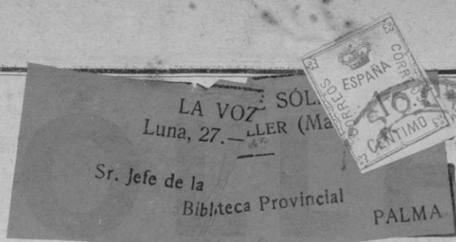


LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN



PARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

LUMA JUVENIL

Humildes y Fuertes

"Mane. Thecel. Phares!" Estas palabras de la mano misteriosa escribió ante la visatormozada del rey Baltasar durante el terrible festín de Babilonia, en que profanó los vasos sagrados del Templo de Jeru-salén, bien pueden aplicarse ciertas veces en ciertas épocas a nuestra sociedad moderna, vividora y despreocupada, para recordarles deberes que le incumben y que parece querer eludir.

Conté. Pesé. Dividí... Tal fué la explicación de Daniel; la misma noche, Ciro, el frente de un ejército formidable, desvió las aguas del Eufrates y entrando por la madre del río en la inexpugnable ciudad, dio muerte al infame Baltasar y puso en su trono a Darío, rey de medos y persas... La estatua gigantesca, que Nabucodonosor vio en su sueño, empezaba a tambalear...

En nuestros tiempos, hay actos y costumbres que sería preciso calificar como se debe y a lo cual, sin embargo, muy pocos se atreven... y confieso que necesito toda mi voluntad para no dejar caer sobre el papel las palabras que se precipitan a la punta de mi pluma... No es mi intento trocar contra los abusos que se cometen en esos días de carnales orgías, verdadera apoteosis de todas las pasiones... Sólo me propongo establecer un paralelo, una comparación, entre los que corren y se abanzan y se revuelcan con embriaguez besal en las inmundas charcas del pecado... y los que, solitarios, amantes, tratan de con-arrestar los excesos que presencian, aunque a veces velándose los ojos con la mano y comprimiendo con la otra, heroicamente, los gritos de un corazón también pasionado y ardiente...

La locura por el placer se encuentra ences frente a frente de la locura por la cruz... Los que quieren exprimir de su vida el máximo de goce posible, se hallan, sorprendidos, ante otros que ni siquiera estiman el valor de la suya.

Por desgracia, hay siempre indulgencia para aquellos... éstos en cambio no son comprendidos...

Los vahos de la corrupción moderna, las blasfemias públicas, los crímenes de las naciones suben de la tierra al cielo, densos y provocativos; y, no obstante, Dios calla... esta paciencia de Dios, este incomprensible callar de la Majestad ofendida parece tranquilizar a los prevaricadores... Muchas veces cuesta valor sofocar y contener en los labios este valiente apóstrofe del Profeta: "Levántate, Señor. ¿Porqué estás dormido?" Pero, cuando se descorra ante nuestros ojos el velo de los grandes mis-

De colaboración

NOTA SOCIAL

Entre los lectores de estas modestas notas sociales, habrá alguno que, indudablemente, acordará de nuestro amigo Antonio, el autor de *sociología* de aquel café popular, que tantas veces ha salido a relucir en mis escritos.

Pues bien; el domingo último buscaba yo en el sitio donde pudiéramos quitarnos encima el horrible frío que sentían nuestros cuerpos ateridos, cuando nos encontramos con aquel Francisco, también conocido nuestro y de mis queridos lectores.

—Ya sabes, Antonio, que siempre hice uso de tus reflexiones, poniendo en práctica tus buenos y saludables consejos, y por el mismo que reconozco son buenos, quería hablarte de algo que tu, con seguridad, no ignoras, por los muchos conocimientos que en nuestras cosas tienes. Y voy al grano... mi Catalina y a mi hija les han propuesto que se hagan socias de la Hermandad que explica este papel, y deseaba que tú me dieras de qué se trata.

—Esta Hermandad, que tu dices, es el Instituto de la Mujer que Trabaja, que yo, desde luego, no conozco más que por referencias; pues cuando visité, hace algunos meses, el pabellón o el palacio del Ahorro que tiene abierto en el recinto de la Exposición de Barcelona la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, tuve ocasión de admi-

terios, sabremos como una porción de almas y quizás muy pocas, si no una sola... pudieron soportar el enorme peso de las responsabilidades de todo un pueblo, pues en unión con la gran Víctima del Calvario, mantuvieron perfectamente el misterioso equilibrio entre la Justicia inflexible y la Misericordia sin fin...

Una de las mayores finezas que la Providencia dispensa al mundo es enviarle hombres de espíritu recto y ánimo ferviente, que mediante la plegaria y el desagravio hacen violencia al Corazón de Dios que se complace en sus santas audacias y por los cuales guarda deferencias infinitas... "Vosotros sois mis Moisés orantes sobre el monte... ah! no dejéis caer, abatidos, vuestros brazos para que no haya de bajar el mío irritado!... Vosotros sois mis Cristos, a quienes nunca abandono, sobretodo en las horas en que cual *hostias propiciatorias*, intercedéis por un mundo culpable..." Y, no se crea que estas almas, que repudian libremente los bastardos goces del siglo, estén en perenne desconsuelo, no; el Señor cuya virtud viste los campos de verdor y hermosura no había de complacerse en secar y marchitar los corazones de los suyos...; El sabe compensar con creces lo que se deja por su amor...

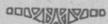
"Cada vez que estuve entre los hombres me volví menos hombre", dijo alguien que bien los conocía...; cuántos podrían repetirlo, retirados a solas, al sentir el hondo vacío que llena su alma, terminado el festejo, y cuando ya la farsa convencionalista de un mundo hipócrita no les impide ser lo que son, concluido que ha la comedia que se vieron forzados a jugar...! Hablo de los corazones sinceros a momentos... Ah! el inmundo reptil no puede imitar las melodías del cantor de las selvas ni disputar al águila osada el imperio de los elevados espacios... y por esto muerde y se ensaña inutilmente contra quien le combate...

Queramos nosotros, apesar de oír impotentes bramidos, ser de la minoría ínfima "*Pusillus grex*", insospechada y recóndita... pero que al fin será, mostrándose resplandeciente y victoriosa!...

TEÓFILO

25—II—30.

Con gran pesar nuestro no pudimos insertar este artículo en el pasado número y creemos que apesar de haber perdido su actualidad inmediata no será de más el publicarlo hoy.



—Bueno; y las mujeres que están enfermas, si se apuntan cobran mientras les dura su enfermedad?

—Hombre! Si están enfermas en el momento de quererse apuntar, naturalmente que no las admiten. Eso es como en todas las sociedades de socorros mutuos; pues si hubiera alguna entidad que pagara subsidios a los socios desde el primer día de su inscripción, aunque ingresaran enfermos, ya perdería el carácter de sociedad previsora para convertirse en una especie de hospital o fundación benéfica donde podrían acudir todos los enfermos pobres que quisieran.

Hasta parece mentira que se te haya ocurrido semejante idea, pues tengo por seguro que tu mismo, que estás bueno, no te apuntarías como socio en una hermandad donde todos los asociados estuvieran enfermos.

Has de saber que en el Instituto de la Mujer que Trabaja se ha de ser asociada durante tres meses para tener derecho al cobro del subsidio en caso de enfermedad. Este subsidio se paga por un periodo máximo de noventa días, si es que la enfermedad dura ese tiempo, y si dura menos, se cobran los días que dure la enfermedad.

—Tienes razón, Antonio; yo estaba ofuscado, y no te ha de extrañar, porque bien sabes que de inteligencia no me sobra mucho. Si tu crees que no van descominadas, diré a las mujeres de casa que se apunten, porque las enfermedades vienen cuando menos las deseamos.

—Harás bien; pero yo te aseguro, Francisco, que tu mujer no será la primera en apuntarse... porque ya lo está la mía.

FAUSTÍ

CUARESMALES

Aviso de transcendencia

Quando más olvidado de todo lo que de veras te interesa, corre el hombre a velas desplegadas por el camino de la disolución, es cuando inopinadamente tropieza con la Iglesia, que tranquila tiende ante sus sorprendidos ojos la descarnada mano de la muerte al mismo tiempo que con voz firme aunque conmovida le dice: "Detente, hombre, detente...! sé reflexivo...; sé juicioso", que no otra cosa significa el "memento homo" que brota de los labios del sacerdote y el polvo misterioso que deja caer sobre nuestras inclinadas cabezas su ungida mano recordándonos el trance supremo. Es que la Iglesia apesadumbrada por las muchas ofensas que de todo el mundo recibe su divino Fundador, adopta esta posición sibilística trayendo a la memoria el humilde origen de nuestro cuerpo y el no menos humilde fin a que implacablemente, sin retrocesos ni demoras de ninguna clase, se dirige a pasos agigantados para que a la vista de este pavoroso cuadro procuremos evitar el que semejante ruina caiga sobre la parte más noble de nuestro ser, que, distinguiéndonos de todo lo demás, nos eleva hasta el grado de reyes de la Creación, sobre todo después de haber sido regenerados hace poco menos de dos mil años por la sangre del Mártir del Gólgota, derramada entre tormentos los más inauditos.

Tomemos, diligentes, nota de la severa amonestación que tan amablemente nos dirige la Iglesia. No es su fin el decir algo ni siquiera el llamar de algún modo la atención. No, y mil veces no. Jesucristo en el áureo libro de la Biblia, en la parte que denominamos "nueva", no tanto por contraposición a la "vieja" cuanto por su palpitante actualidad, norma de vida de todos los tiempos, dijo terminantemente: Todo pasará; pero mis palabras no pasarán. Y entre sus angustias palabras figura la promesa del premio y castigo eterno e inevitable. Para la otra vida se nos reserva el verdadero "unicuique suum", norma de toda justicia.

D. OLIVARES

De aquí y de allá

Dice nuestro estimado colega Montearagón:

"El contumaz estudiante y ex-pollo Sbert ha dicho piensa ir al Congreso, y además constituir una minoría de tres o cuatro diputados.

¡Ya es lo último que nos faltaba que "sbert"! "

DEL MOMENTO POLÍTICO

COMENTARIOS

Después del discurso de Sánchez Guerra

Quizás, si; quizás haya sido mejor echarse a un lado y dejar que pasara la cabeza de la riada; así todos hemos podido comprobar como son de revoltosas y turbias las primeras aguas, presumir como serían las que van siguiendo y prever cual será el légame que se extienda sobre España si cuantos tienen obligación de tener memoria, entendimiento y voluntad no recobran el juicio que parece casi perdido estos días, y poseídos de la responsabilidad que a todos y a cada uno nos alcanza no apretamos las filas cuantos estamos conformes en los principios básicos que estimamos esenciales para el orden, la prosperidad y el buen nombre de España.

Porque al fin y a la postre no son tantos los seis años pasados para que se pueda haber olvidado la situación de España al llegar el Septiembre del año mil novecientos veinte y tres.

La guerra de Marruecos; el río de sangre y dinero que suponía; lo obsesionante de su vista diaria a través de las columnas de todos los periódicos. No puede haberse olvidado que los diagnósticos y planes terapéuticos eran tantos al menos como los políticos cabezas de partido o de grupo, que no eran pocos; no pueden haberse olvidado las famosas conferencias de Pizarra en las que nada se resolvió porque si había una cabeza que tuviera un plan eficaz faltó una voluntad que pudiera o supiera imponerse a todos y llevarlo con toda decisión a la práctica.

Las reformas municipal y provincial, la red de carreteras, el estatuto ferroviario... no puede haberse olvidado como todos las pedíamos y las anhelábamos; figuraban en los programas de todos los partidos, y con todo y quien sabe si por este mismo no pudieron llegar nunca a su existencia. No puede haberse olvidado el grado de esterilidad a que habían llegado las Cortes cuando ni toda la tenacidad y poder de D. Antonio Maura pudo vencerla y sobreponerse a ella.

¿Es que ya no se recuerda aquel descenso incansante de la industria, aquella ruina diaria de fábricas que sucumbían ante la imposibilidad de resistir la rápida sucesión de huelgas?

Es que puede haberse olvidado la angustia y el pánico que de todos se apoderaba al repasar cotidianamente el triste y fúnebre rosario de los atentados terroristas. Y como clamábamos, entonces contra la claudicación o la impotencia de la autoridad y del poder que los dejaba en completa impunidad?

La verdad no es que viniera la Dictadura porque una persona determinada, ni aún una colectividad concreta la trajera, no vino para tapar nada, como esparcen y calumnian ahora para hacernos olvidar todo esto; la verdad, la pura y nuda verdad es que vino la dictadura porque todos, todos sin excepción, sin excepción ni de los mismos partidos políticos, ni aun de los izquierdistas, la pedíamos, la deseábamos porque no se veía otra salida alguna de aquella situación. Y quien tenga dudas que se entretenga en hojear la prensa de todos los matices en los meses anteriores al advenimiento de la Dictadura; que recuerde el suspiro de satisfacción que brotó de todos los pechos el día de su proclamación, que relea la impresión de todos los diarios en los primeros días subsiguientes a su advenimiento y comprobará como todos al considerar la facilidad y la tranquilidad con que se había implantado, sin agitaciones ni efusión de una sola gota de sangre, todos al interpretar el ambiente que por doquier se respiraba aquellos días la consideraron al menos como cosa inevitablemente fatal, que se había caído de su propio peso, muchísimos como una bendición, lo que no, como un castigo bien merecido. Y cómo no, si aún ahora mismo, incluso los que más bulla promueven dicen y redican que aquello no puede volver!...

Si aquella era buena y la Dictadura, empujada y ahupada por todos, cometió el crimen de derribar aquel bien ¿porqué no ha de volver?

Y el rey hubo de recoger y consagrar con su placet aquel ambiente porque era su obligación, porque era la voluntad de toda España trabajadora y honrada que se sentía

en el camino del descrédito y de la ruina. No es muy difícil imaginar lo que hubieran dicho del Rey los mismos que hoy le censuran, agravian y calumnian y quizás más tantos inconscientes que les están haciendo el juego haciendo rodar injurias y calumnias, si hubiera puesto el veto a lo que se estimaba como única salida y remedio heroico.

La verdad, la pura verdad es que somos desmemoriados y tornadizos.

La Dictadura en sí, la dictadura permanente nadie la quiso ni la quiere, ni ella misma advino, ni se mantuvo con este carácter; esto se ha repetido hasta la saciedad y lo saben todos.

No se trata de defender a la Dictadura de los errores más o menos graves que haya cometido; se trata de que en esta hora crítica tengamos memoria para recordar que en su advenimiento todos pusimos la mano; tengamos juicio, serenidad y valor para reconocer que vino porque tácita o expresamente la pedíamos para restablecer el imperio de la autoridad y del orden; para reconocer que sea cual fuere el importe del "Debe" será notablemente mayor la cuantía de su "Haber" cuando la Historia haga serenamente el balance; tengamos juicio, tengamos cuantos están obligados a tenerlo ya que tan deplorablemente lo han perdido algunos.

No ha derribado nada, pero ha socavado mucho, se ha dicho del alegato de Sánchez Guerra. Es verdad lo primero y quizás también lo sea lo segundo. Hay que reconocer no obstante que lo primero e indubitablemente socavado y derruido ha sido su propia reputación; ha agraviado gravemente a todas las derechas que tenían derecho a exigir en quien ostentó nada menos que la jefatura del partido histórico conservador que hiciera honor al cargo ostentado que le obligaba a alzarse por encima de sus pasiones y no perder la cabeza hasta el punto de minar en medio del aplauso y regodeo de sus naturales enemigos políticos, uno de los pilares esenciales del que fué su partido, y no ha satisfecho aunque haya complacido, a las izquierdas que le creyeron con valor suficiente para pasarse con decisión a su campo.

Tengamos voluntad para juntarnos en apretado haz, dando de lado a todas las cuestiones secundarias, cuantos ponemos como bases de felicidad y prosperidad de España en el orden asentado sobre la religión y la monarquía; y si la perorata del jueves abrió realmente una mina bajo el sitial del Trono, ocupémosla y cerrémosla nosotros con nuestra cordura antes que penetren en ella quienes pongan el petardo y la mecha, teniendo muy presente en todo momento que serían muchas las cabezas que caerían descalabrándolas, las astillas del Trono si un día logran volarlo.

Les de Campos

El caciquismo alto y bajo

«En las cárceles españolas sufren pena aflictiva muchos ciudadanos que cayeron bajo la severa sanción de las leyes, por combatir el viejo régimen político, que acaba de morir. Si la ley es inexorable, «los hombres que gobiernan pueden y deben suspender sus efectos» en casos determinados; en aquellos, cuando menos, en que se cometió el delito en defensa de la moralidad, de la justicia y del derecho atropellado.

No hemos de citar casos especiales, porque no creemos que la gracia tenga un límite; pero si lo hicieramos se comprendería hasta que punto el caciquismo alto y bajo, que domina nuestro país, influyó para que fueran encarcelados y procesados individuos que se rebelaron contra la injusticia en que vivía España.

Un acto de fuerza acabó con el viejo sistema político. Justo es que aquellos que no tuvieron la fuerza, pero sí la intención de moralizar el ambiente sean acogidos en una amplia amnistía, que significaría, por otra parte, en los presentes momentos, un llamamiento a la paz tan necesaria para renovar la vida del país.

Las líneas precedentes son del periódico «El Sol».

¿Creer ustedes que van dirigidas estas líneas al general Berenguer?

Pues no señor; las escribió en Septiembre de 1923 dirigidas al dictador general Primo de Rivera.

VI.ª CONFERENCIA

de divulgació de les Festes Centenaries del Sant Crist

"El Sant Crist -- Estudi crític sobre el Miracle"

Pe'l RNT. P. ANTONI MASCARÓ SS. CC.

Distingides Autoritats. Senyores. Senyors.

La mateixa causa que'm va fer sortir en mitx la primera vegada es la que em fa sortir de nou a parlar en la present ocasió: "Una premura de temps que requería la caritat i la delicadesa de no exigir a ningú de de-fora una molèstia massa grossa, es lo que que obligà al meu Superior a que m'indicàs l'obediència de dirigirvos la meva paraula en aquesta circumstància solemne".

Així us deya en l'introducció de la meva primera Conferència, i així us tenc de dir en aquesta segona, ab moltíssima més raó.

Tot llamentant el costipat y l'afonia del qui la tenia encarregada, Mn. Antoni J. Mora, Arxipreste de Felanitx y natural de la vostra Ciutat, que l'ha obligat a retraçar-la per més envant, ha cregut el meu Superior que deixar-la de donar avuy, essent així que estava ja anunciada, seria en cert modo fer un mal pas als seus volguts Sollerics; y antes que a vosaltres ha preferit fer-lo'm a mi, ab gustós consentiment, com es de suposar de la meva part, dispost com em sembla que estic per qualsevol sacrifici ab tal de poder promoure l'honor y la devoció al Sant Crist del Convent, dins el poble de Sóller.

"Vataquí doncs, us tenc de repetir, la única raó que us pot explicar satisfactoriament la meva presència en aquest lloc". "El Sant Crist. -- Estudi crític sobre el miracle" es el tema que'm vaig proposar desarrollar.

Plau-me emperó fer-vos avinent que no us veng a llegir un treball expressament escrit ab tal intent de Conferència, lo que no m'haurien permès les ocupacions ordinàries conjunctes ab el breu espay de dos o tres dies de que he pogut dispondre; sinó que em concretaré a dir-vos quelques coses--les que més he cregut que feyan al cas--de les que ja tenc ordenades per la nova "Monografía històrica de Sant Crist" en que anam treballant.

Ara, Senyors, em resta solsament demanar-vos per uns moments la vostra benevolença.

I EL MIRACLE

Puig que se tracta del exàmen crític d'un fet històric, ni podem ni volem sustreurem-nos un sol punt de les autorisades relacions que'l mos conten y de que gràcies a Deu disponem. Aquestes son: una que va segellada y firmada per lo Illm. Bisbe de Mallorca D. Juan Vich y Manrique; y una altra que està autorisada per la firma del Notari Apostòlic P. Fr. Bartomeu Marqués del Ordre del Carme, la qual es ja còpia d'un original més antic.

De l'altra del P. Bordoy que en la seva "Història de Soller" inserta Mn. Rullán, així com d'altres que hem vistes de reputats Autors Balearics, no'n feym siquiera menció, puig totes son fonamentades en algún d'aqueixos dos Documents.

Ab la del Bisbe Vich y Manrique no hauriem pogut certament saber gayre más cosa que lo que es sustancial en el fet; ben prou, es cert, per poder-lo regoneixre com verader miracle, emperó sempre anyorant el coneixement de certes particularitats y incidents que tant ens ajuden a formar-nos d'una cosa més cabal notícia. Aqueixos detalls les mos dona l'altra relació d'En Pere Ferrer, que es la que demunt he esmentat, autorisada pel Notari Apostòlic, P. Fr. Marqués, y que se guardava en l'arxiu del Convent; per ella hem pogut conèixer quin era el nom del infeliç bandoler y el de la seva muller, el del frare que li portà el Sant Crist, la quantitat y naturalesa de la seva Suor, etc.

Mes a fi d'acusar, deixaré de llegir aquestes dues relacions. Per altra part, el fet miraculós el coneixeu tots ben prou:

Finint el mes de Febrer, en los derrers dies de Carnestoltes, N'Esteva fou malferit ab estoch y de altre ab un cultell. Apolònia crida de cop el Curat per confessar y extremunciar; se'n torna aquèst descontent; ella envia a fer baixar el P. Fr. Coll; aquest també el troba mal encaminat y se'n torna tantost al Monestir; hi torna ab prestesa ab el Sant Crucifici d'un altar per ordre del seu Guardiá; y mentre N'Esteva s'obstinava en no voler perdonar, el Sant Crucifici comença a suar gotes sanguinoses; casi tres jorns dura aqueix combat, fins que a la fi se mor N'Esteva impenitent...

Aquèst es el fet en sustància. Podriem doncs emprendre, sens més, l'estudi crític que ens hem proposat demunt el mateix; però he cregut abans de prou interés el dir unes paraules sobre alguns altres punts incidentals.

1.ª Quin fou el fet ocasional d'aquell miracle estupend? Unànimement la tradició y l'història afirmen que aquèst va esser la brega y l'impenitència de N Benet Esteva Girart.

2.ª Y quina va esser l'ocasió de la brega maligna que portà aquest desdixat al punt de la mort?

De boca, de la tradició solsament hagué de pendrer-la ja Mn. Rullán. Així diu L'in-

signe Historiador Solleric: "Havem sentit contar a persones velles que va tenir principi de una indirecta que N'Esteva amollà, quant passava per davant la casa d'un homo, que de mal-nom se deya Garró, pronunciant aquestes paraules, que dirigi l'una bístia que manava: Arri, mal te squerrin".

"Lo qual, segueix Mn. Rullán, no deixa de esser verosimil; especialment si tenim en compte que a les hores hi havia a Sóller aquell mal-nom Garró, y que se tenia una sensibilitat tan exquisida, que per molt menys se promovien escàndols y renous, que acabaven sovint ab algún assessinat".

Ara, Senyors, 3.ª Quin dia degué tenir lloc aquest fet?

Com molt be sabeu, la tradició el fixa al 28 de Febrer d'aquell any 1530; però els Documents, concretament, no'l seyalen. El del Illm. Bisbe Vich y Manrique no diu més que aquestes paraules: "En los derrers dies del mes de febrer, se segui...". Y en l'altra relació del arxiu del Convent hi llegim també solsament: "...lo sucés que es devingué en aqueix vilatge de Sóller los derrers dies de carnestoltes, finint el mes de Febrer de lo any de 1530".

Havem cregut per això que seria de no escàs interés fixar si es possible aquesta fetxa tan importat en la nostra història. Y afortunadament, gràcies a la notabilíssima fórmula de N Gauss, Professor de Gottinga, ab relativa facilitat, creym haver-la precisada.

Per ella hem trobat que l'any 1530 caygué la festa de Pasqua als 17 d'abril, y per consegüent el Dimecres de Cendres al 2 de Març.

Ara be, prenit come basse ab això lo que afirmen les relacions, això es que "lo soterraren (a N'Esteva) es primer dia de Quaresma" y que la Suor Sanguinosa del Sant Crist va durar "casi tres jorns"; volem deduir les sigüents conclusions:

1.ª Que la mort de N Girart degué succeir el mateix Dimecres de Cendre, dia 2 de Març.

2.ª Que en conseqüència la brega d'ont ne sortí mortalment nafrat, degué tenir lloc el mati del dilluns, 28 de Febrer, més aviat tal volta que la nit del Diumenge, 27.

Pensam lo primer per una raó de bon sentit, perquè no's conceb gayre-be al menys come molt probable, que se volgués retenir llarc temps a ca-seva el repugnant cadàver de N Girart, essent així que "tot es vilatge romangué espantat" y tan-mateix no se li podia donar sepultura eglesiástica, ni celebrar-li les exèquies cristianes.

Afirmam lo segón, perquè ens sembla esser aquèsta la explicació que més se conforma al texte y al contexte dels documents y a lo que afirma la Tradició. En efecte; a) Si admtem l'opinió que dona come verosimil Mn. Rullán, d'haver estat l'ocasió de la brega l'indirecta injuriosa de N Esteva an En Garró, dirigint-la a una bístia que manava passant per davant ca-seva, sembla que fos més natral manar-la el mati d'un dilluns--com per anar a la feyna--que no a la nit d'un diumenge; y b) Si ens fixam en els documents, hi sorpendrem en la seva expressió un certa celeritat y frissó tal, que més aviat ens persuadirá de que tot aquell fet degué succeir en el breu espay de algunas hores, que no en el llarc interval que suposaria haver tengut lloc, la nit abans, aquella brega maligna. Y sinó vejeu: 1) N'Apolònia, muller de N Esteva, a pesar de esser molt amic seu el P. Fr. Coll, frare del Convent de Jesús-Maria, crida de cop al Curat; 2) el crida perquè confessi y extremuncii N'Esteva; 3) y sols quant ha entès que aquèst no hi pot fer res, llavors come darrer recurs, vejent que encara el seu marit segueix ab vida, envia a fer baixar al P. Fr. Coll; el qual trobant-lo mal encaminat, se'n torna tantost al monastir, per baxar-hi de nou poc després ab prestesa, y segóns li recomana el P. Guardiá, duquent-se'n l'imatge del Sant Crist, que de llevonces encà havia de esser tan famós.

De tot això conjecturam que la brega de N Esteva degué tenir lloc el mati del dilluns, dia 28, més tost que la nit del Diumenge.

Volem, ab tot, observar que l'altra opinió que la mos fixa en aquest darrer dia per lo que s'expressa en el Document, això es, que N'Esteva havia sortit a "fer bulla y monerías", no està gens mancada de solidez y verdadera probabilitat, puig no hi ha dubte que el "fer bulla y monerías" escua millor a la nit d'un Diumenge, que no al mati d'un dilluns.

Mes sia d'això lo que sia--que tot es cosa opinable--creym després de tot, que la diferència seria molt poca: qüestió tal volta de algunas hores, insuficient, com es clar, per modificar sustancialment aquesta circumstància de temps.

Una cosa no-més volem posar ben de lleu: Que així la Ciència mateixa, freda, imparcial y independent--tan freda, imparcial y independent com ho es una fórmula algebraica, qual es la de N Gauss--senyalant ab els citats documents una absoluta conformitat sustancial cronològica, ens ve



LA SEÑORA
D.ª FRANCISCA SERRA ESTADES
Falleció en esta ciudad el día 5 a las cuatro de la madrugada
A LA EDAD DE 78 AÑOS
Después de recibir los Santos Sacramentos
(D. E. P.)

Su afligido esposo D. Ramón Arbona Colom; apenados hijos D. Jaime, D. Ramón (ausentes), D. José, D. Antonio, D. Juan y D.ª Francisca; nietos, nietas; hermanos y hermana; hermanas y hermano políticos; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado por lo que recibirán especial favor.

a confirmar sólidamente lo que fins ara sols per la Tradició s'afirmava; tot reforçant d'aquest modo la seva històrica autoritat.

4.ª Finalment ¿quants, dies, Senyors, y quins dies degué durar la miraculosa Suor del Sant Crist? La relació de N Ferrer se limita a afirmar que foren "casi tres jorns"; mentre que la del Bisbe Vich sembla voler indicar que foren molts més, puig diu: "comensà aquí mateix a suar y suà molts dies a presencia de totes les persones quil anaren a veure".

¿Quins dins doncs degué tenir lloc? Al menys devem concedir que va durar tot el temps de la impenitència y gravetat de N Esteva, per lo que llegim en la relació, es a dir; que "no se aturave es pobre frare de sermonar, y pegar golps de pits, y Christo Nostre Deu tampoch se aturave de suar gotas sanguinosas esperant el penediment d'aquella anima per llurs pecats; tan solament faltava que se ablanis es cor de bronce... Casi tres jorns va durar aqueix combat, y al cap darrer mori en Girard desesperat sense perdó, ni voler perdonar. Y cansat Deu de esperar per durlo al cel, ell prengué la via del infern, morint ab flastomias, y juraments, que foren las derreres paraules. Es frare Juan Coll sen tornà en es Monastir plorant tot lo camí la desdixta, y condenació de aquella anima, y sea aportà lo Sant Crucifici asociat de molta gent qui plorave...".

Tant si fixam, doncs, la brega de d'En Girart al mati del dilluns, 28 de Febrer, com si's prefereix fixar-la a la nit del diumenge 27, creym nosaltres ab la major provabilitat, que podem fixar els de la miraculosa Suor en el sobre-dit 28 y als dos subsegüents 1 y 3 de de Març; ab lo que's té el compte exacte dels "casi tres jorns": una part del dilluns, tot el dimarts y altra part del dimecres, que era el de les Cendres.

No miram, ab tot, que sia improbable que se continuás aqueix miracle alguns dies més. Y passem ja ara a estudiar-lo detengudament.

II VERITAT DEL MIRACLE

Miracle, diu St. Tomás, es pròpiament tot y sols allò que succeeix fora del ordre de la naturalesa.

Sol acompanyar-lo l'admiració y la sorpresa dels qui presenciën el fet miraculós, mes ab tot y esser així, no li es aquèst un caràcter essencial y absolutament imprescindible. Lo que certament li es essencial es que ja en si mateix y absolutament, ja relativament y en les circumstàncies, sia el fet miraculós naturalment inexplicable, per trobar-se a fora, o tal volta sobre y contra les forces de la naturalesa: es a dir, en una paraula, que el fet de que's tracta sia realment sobrenatural.

Per senyalar, doncs, un fet científicament come vertader miracle, son necessàries y basten aquestes dues úniques coses:

1.ª Provar que aquell fet es realment històric.

2.ª Provar que aquell fet realment històric es també realment sobrenatural.

Volgent, doncs, ara concloure la veritat del miracle del nostre Sant Crist, es precis y bastant que deixem provat: 1.ª Que aquesta Figura, algún dia, va suar realment; y 2.ª Que aquesta Suor va esser sobrenatural.

Per lo que's refereix an això segón, be pot esser que, irrespetuosament, qualche hipercritic s'atrevis a fer alarde d'objectar y exigir per admetre la sobrenaturalitat d'aqueix fet, que s'hagués practicat d'aquella Suor un detengut exàmen crític, en algún laboratori químic-fisiològic... Mes ¿què hi importa? El demanar-ho podria esser efecte tan sols de un satànic fanatisme o de una atea estupidez.

Just que mos constàs, ab certesa, que aquesta imatge del Sant Crist, al moment precis de mostrar-la un frare a un homo "bandoler de mala vida" que "estava casi a la mort, pera més mourel a que perdonàs" y

que "com lo ferit lo tingué dauant si, en lloc de perdonar, es mogué a maior yra y rancor contra sos inimichs, jurant y blasfemant" y que llavors "lo Crucifici comensà aquí mateix a suar"--qualsevol fos la naturalesa de la Suor--tendriem ja ben prou per poder afirmar que aquell fet estava al menys fora del ordre de la naturalesa. Constantment emperó així mateix que no aturant-se "es pobre frare de sermonar y pegar golps de pit, Cristo Nostre Deu tampoch se aturava de suar gotas sanguinosas" esperant el penediment d'aquella anima" y que "axugant-lo moltes vegades tornaua a brollar per totes parts" volem encara mes afirmar que aquest fet maravellós no solsament estava fora, sino que era també-mateix sobre y contra les forces de la naturalesa criada.

Jamay, en efecte, se podrà donar naturalment que un troç de fust, en tals circumstàncies precisas, com les que acabam de notar, sui, y sui abundantment, y sui gotes sanguinosas: això evidentment sols pot esser per miracle.

Succintament demostrada la sobrenaturalitat del fet, vejem ja ab espay la seva historicitat.

¿Es o no es real y històric aquest fet del miracle?

De un interés màxim ens ha aparegut deixar ben aclarit aqueix punt.

Ens plau aduít, com advertiment, a propòsit d'això, unes paraules del Dr. Mn. Francesc Sureda Blanes, que copiam traduïdes de la seva obra "El Milagro" vindicació valenta contra el criticisme racionalista del Dr. Lafora: "El dir, afirma, que el testimoni de la història, quant se refereix a fets d'aparició sobrenatural, té necessàriament fisio-nomia de legendària, es suprimir irracionalment el testimoni dels qui ho presenciaren, y fins y tot suprimir d'un cop la creència en tots els aconteixements més o menys assombrosos de la història. En bona lògica el caràcter extraordinari d'un fet deu obligar als homos a un examen més detingut del mateix ab lo qual haurà de guanyar el testimoni una major força y garantia) mes no dona dret a ningú a afirmar apriorísticament que sia inexacte." (1).

Anem, doncs, a estudiar, en paràgraf apart, la historicitat del miracle del nostre Sant Crist.

(Acabarà)

(1) «El Milagro», 4.ª parte, II, V, pág. 262.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y AHORROS

Los dispensarios del "Instituto de la mujer que trabaja"

Durante la última semana ha quedado inaugurado el funcionamiento de los Dispensarios que la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS ha instalado en la casa de su propiedad, de la calle del Peregil, número 15, para el servicio de las afiliadas del INSTITUTO DE LA MUJER QUE TRABAJA y de las personas protegidas por las demás obras sociales y benéficas de la referida CAJA.

En esta primera semana de funcionamiento los Dispensarios del INSTITUTO DE LA MUJER QUE TRABAJA, además de algunos servicios prestados a afiliadas del mismo, ha procedido al examen médico de una niña sordo-muda, vecina de Lloseta, y de un joven mutilado, vecino de Sóller. Como consecuencia de dicho examen, ha sido concedida a los dos la tutela social de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS.

La niña sordo-muda ingresará gratuitamente en el INSTITUTO EDUCATIVO DE SORDO-MUDAS que la CAJA DE

PENSIONES PARA LA VEJEZ Y AHORROS posee y sostiene en la calle Aragón, de Barcelona, en cuyo establecimiento aprenderá a hablar pronunciando oralmente las palabras y recibiendo, además, enseñanza literaria general. Da la coincidir de que la última niña ingresada en el INSTITUTO es tambien mallorquina, insistió de padres vecinos y residentes de Lloseta.

El obrero mutilado, vecino de Sóller, ingresará en el INSTITUTO PARA REHABILITACIÓN FÍSICA DE MUTILADOS, fundado por la CAJA DE PENSIONES, donde le será construída y colocada gratuitamente una pierna artificial, con movimiento natural completo, que le permitirá desempeñar normalmente a los trabajos de su oficio.

Vida Femenina Balear

Se ha publicado el primer número de revista mensual "Vida Femenina Balear" órgano en la prensa del Instituto de la Mujer que Trabaja. Contiene un artículo de presentación, varios trabajos explicativos de las actuaciones sociales de dicho Instituto, reproducciones gráficas y grabados de Clínicas de Medicina, de Cirugía y de Maternidad que el mismo tiene en fundación. Son Alegre y varios trabajos literarios en prosa y en verso. La Dirección y Administración de "Vida Femenina Balear" se halla en las Oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, calle de Quint n.º 19 y Brossa n.º 19.

Mercados de la isla

Mercado de Inca

- Almendrón, (quintal) 126'50 ptas.
- Trigo, (cuartera) 26'00 pas.
- Candéal a 00'00 id.
- Cebada del país, a 17'50 id.
- Id forastera, a 17'00 id.
- Avena del país, a 15'50 id.
- Avena forastera, a 17'00 id.
- Habas para cocer, a 32'50 id.
- Id. ordinarias, a 26'00 id.
- Id. para ganados, a 25 id.
- Matz, a 40'00 id.
- Garbanzos, a 4'00 id.
- Azafrán, los 33 gramos 8'00 id.
- Habichuelas blancas, a 3'00 id.
- Habichuelas (confits) a 1'50 id.
- Cerdos cebados, a 00'00 id. la arroba.

Mercado de Felanitx

Almendrón propietario a 127 ptas. quintal

Vinos Celler: Año 1928, a 0'30 id litro.

Mercado de Pollensa

- Trigo, a 26'00 ptas. cuartera.
- Habas, viejas a 24'00 ptas. cuartera.
- Habas nuevas, a 22'00 ptas. cuartera.
- Avena del país, a 15'00 ptas. cuartera.
- Avena forastera, a 14'00 ptas. la cuartera.
- Cebada del país, a 18'50 ptas.
- Cebada forastera 18'00 ptas.
- Maiz, a 42'00 ptas. los 100 Kgs.
- Huevos, (docena) a 2'20 ptas.
- Pollos, 1'60 ptas. tercia.
- Gallinas, a 1'70, la tercia.
- Lechonas a 1'15. libra.

Leed LA RISA

De venta: Librería de Salvador Calatayud.-Lloseta

PAGINA LITERARIA

HISTORIETAS CORTAS

EL MARTILLO

En cierto pueblo vivía un herrero, al que los llamaban Juanazo por su estatura colosal. Era el más grandazo del pueblo y el más rico de todos sus vecinos. Una mañana se levantó dispuesto a trabajar y no encontrando el martillo por ninguna parte, dió por hecho que se lo habían roto. El disgusto del gran tacaño fué tan enorme, que se murió a las dos horas de haber perdido la herramienta. Pasó un mes y el vecino de enfrente, llamado Lucas, se vió atacado de unas fiebres traidoras, que el médico declaró que la enfermedad no podía hacer nada más por aquel viejo. La noticia de que el buen Lucas se estaba muriendo corrió por el pueblo como una explosión eléctrica. La viuda de Juanazo fué la primera en acudir a la casa del moribundo. —Ya he sabido que te estás muriendo— dijo acercándose a la cama que ocupaba el viejo. —Si, señora— contestó él con un hilo de voz—; me falta ya muy poco para irme. —Pues mira, yo vengo a pedirte un favor. —¿Un favor a estas horas? ¡Pero no ve usted que estoy ya en camino del otro mundo! —Por eso mismo, Lucas, por eso mismo insistió la viuda. —Seguramente encontraré por allí a mi Juanazo. —Puede que sí. —Pues dile de mi parte que esté tranquilo, porque el martillo lo encontramos debajo de la fragua.

BUENA LECCION

Un magnate se dirigió al palacio del rey, cuando se dió cuenta de que un pobre labrador pasaba por su lado sin saludarle. Aquí el caballero montó en cólera y castigó duramente la distracción del infeliz, propinándole unos golpes. El monarca presenció desde un ventanal de su palacio la edificante escena, y en el acto ordenó que se le presentara el caballero, al cual, sin decirle una palabra de lo que acababa de ver, le invitó a que almorzara en su presencia. El magnate aceptó regocijado. Minutos más tarde sentábase a la mesa, donde el mismo rey se encargó de servirle. No hay para qué decir que los manjares fueron escogidísimos y los vinos de las mejores bodegas del país y extranjeras. No se podía pedir más esplendor en la cocina de alcázar. —Creo que no tendrás queja de mi cocinero—le dijo el rey afablemente. —Ninguna, señor. Puedo jurar que jamás hubiere creído merecer el honor de que gozara en estos momentos... pero... —Vamos, habla con franqueza. ¿No estás satisfecho? —Si he de decir verdad, no. Y continuó: —Los platos no han podido ser mejores ni más bien escogidos; los vinos, lo mismo y los postres tan abundantes y magníficos que me han satisfecho de veras; pero... ¡ah!, señor... me ha faltado lo principal, y lo principal en una comida es el pan; vamos, me encuentro como si no hubiera comido. —Pues ya que no puedes comer, ni vivir sin pan, trata mejor a los que trabajan la tierra para que produzca trigo.

UNA AL'LOTA DE PEL ARREVEIXINAT

(Conclusió)

Es cavaller arriba a ca-seua; no fa res coneixedor. D'amagat va fer una caixa de mida de sa senyora. An aquesta li dona dormisons. Quant la té ben adormida, d'amagat de tot hom la posa dins aquella caixa, la tanca ab clau, crida un Patró, li dona una grapada de monedes d'or per que se'n duga aquella caixa; y, en esser a's mig de mar, que la hi tirin y no se'n resi pus. Aquell Patró hu fa així. Y heu de creure y pensar y pensar y creure que, quant amollaren aquella caixa dins mar, en lloch d'afonarse, surava surava... Allò vengué de nou an es mariners, que demaren an es Patró per aplagar altra volta aquella caixa y obrirla per veure que hi havia dedins. Es Patró digué que hu fessen, heu feren; com tengueren sa caixa altra volta dins sa barca, l'obrin y m'hi troben aquella senyoreta adormida. Romangueren tots ab sos cabeys drets, es primer es Patró. Aquella senyora se despert, se veu dins aquella barca y posada dins aquella caixa y enrevoltada des Patró y des mariners.



...Posada dins aquella caixa y enrevoltada des Patró y mariners...

No s'ho sabia explicar ella com era tot allò. Es Patró li digué que li havien duyt aquella caixa sensa dirli que hi havia dedins ab orde de tirar-la a la mar en esser lluny de sa vorera. Na Maria Angela, en lloch d'acoquinarse y posarse a plorar, se revest de coratge y demana an es Patró que li deix un vestit de mariner, y que, en arribar a terra, la deixin desembarcar per porerne veure la fi de tot allò. Es Patró li deixa un vestit de mariner, y ella se posa a fer de mariner, com si sempre hu fos estat. —¿Y quin nom vos hem de dir? li demanaren. —Es meu nom serà Angel, diu ella, tota vegada que jo m'anomen Maria Angela. An es primer port que tocaren, N'Angel salta a terra, despedintse des Patró y des mariners que de ses coses d'aquella senyora, trobada d'aquella manera dins aquella caixa y que se fos vestida d'homo y resultàs de tant de coratge y tant desembarassada, en romangueren esglayats.

Aquella barca seguí sa seua via y N'Angel feu quatre doblers y mig de lo mateix. Sa presenta a una possessió y demana si han menester un missatge, li diuen que sí, s'hi lliga y emprèn totes ses feynes que li comanen. L'amo l'envia a dir una cosa an es senyor. Es senyor, com veu aquell missatge tan present, en començà tan agradat que envia a dir a l'amo que el pendrà per ell si no li ha de sebre massa greu. L'amo hi allarga es coll. N'Angel, si prova havia feta a sa possessió, mes en feu a ca's senyor. Al punt tots es de ca's senyor estigueren per ell. Aquell senyor era molt amich des major de tots es Generals d'aquell Reynat. Aquest General un dia passa per ca-aquell senyor, veu N'Angel y li crida ferm s'atenció. Ey tornà un parey de vegades mes y no parava de mirarse N'Angel, fins que digué an aquell senyor. —M'hauries d'arrambar N'Angel. Es lo que jo necessit p'es meu servici. Aquell senyor no gosà contradirli y N'Angel passa an es servici des Major de tots es Generals d'aquell Reynat. La cosa no acabà aquí, sino que el Rey romangué encantat de N'Angel d'un parey de vegades que el va veure ab so Major de tots es Generals, y també, fort y no't mogué, el volgué per criat, y dins quatre dies el fa General. Es Major de tots es Generals se mor, y el Rey posa N'Angel an es lloch des mort. Com N'Angel se va veure es Major de tots es Generals, demana an el Rey per anar an es seu poble a aclarir un embuy que li havien fet per llevarlo des mig. El Rey li digué que hi anàs, y que, una volta aclarida la cosa, castigàs tots es culpables sensa remissió. N'Angel ab tot s'acompanyament que li pertocava com a Major de tots es Generals se presenta an es seu poble. Digué a ses Autoritats que hi anava de part del Rey per aclarir una certa cosa y fer justicia. Tothom se posà a les seves ordes, sense que negú se sospitàs de res ni conegués gens qui era aquell Major de tots es generals, que se posà a cridar gent y gent, preguntant aquest y aquest altre, en secret, sense que un sabés lo que preguntava a s'altre. Així ab un parey de dies hagué aclarit tot lo que li interessava: ses missions que aquell cavaller havia posades ab aquell amich seu sobre sa senyora; s'enginy de que se valgué aquella mala bruixa per saupar s'anell de sa senyora ab s'escusa de sa penitència que deya que li havia donada es confés; anell que havia duyt a s'amich des cavaller, y que, quant aquest tornà des viatge, no veren pus sa senyora y que ell se tancà dins ca-seua y no sortí pus p'es carrer. Llavo cridà aquell amich y aquella bruixa; els esplugà be tots dos, y va veure que es culpables eren ells dos, y per això elze posa pena de la vida y a l'acte elze penjaren a una forca. Llavo cridà es cavaller y s'hi va descobrir com a dona seua. La regonegué, y plorant com a nins petits s'abrassaren, y ell li demanà perdó y ella el perdonà. Ella vestida de Major de tots es Generals, se'n tornà ab so cavaller an el Rey, le hi contaren tot y ell donà permís a ella per que se'n anàs ab so seu senyor, y se'n anaren a ca-seua, y ja hu crech que visqueren anys y més anys ab molta pau y concòrdia, y encara són vius si no se són morts. Y al cel mos vegem tots plegats. Amèn. Ciutat de Mallorca, 12 d'Octubre de 1928.

ANTONI M. ALCOVER, PVRE. (Prohibida la reproducció)

En Tiá des Forn d'En Mata-ronyes

En el número que vé, començarem a publicar:

Lo que puede una mujer

He aquí, según un sabio americano, unas tantas cosas—entre bromas y veras—de las que una mujer es capaz: Una mujer puede decir "no" de tal manera que quiera decir "sí". Puede hablar al mismo tiempo que otras tantas mujeres y entenderlas y entenderse. Balbucea que dos hombres, en muchos casos, se hablan solos y no se entienden. Puede sacarle punta a un lápiz..., con tal que se le den mucho tiempo y muchos lápices. Puede bailar toda una noche y divertirse con los chicos, y veras aunque le aprieten mucho los zapatos. Puede llegar a la conclusión correcta de un asunto sin tomarse el trabajo de razonar. Puede pasarse toda una noche con un niño enfermo en los brazos sin perder la paciencia. Puede detallar todos los adornos que ha visto sobre una mesa; pero es incapaz de explicar el texto de un sermón. Puede hablar con la sonrisa en los labios su mayor enemiga durante toda una noche, y tanto que dos hombres en las mismas circunstancias, en menos de diez minutos se riarían los trastos a la cabeza. Puede también, con la risa en los labios, hacer creer que vive rodeada de una felicidad completa; teniendo la muerte en el corazón.

Puede volver un vestido viejo y llevarlo con gusto si así economiza unas pesetas al hombre a quien ama y vaciarle el portamonedas para que le compre bombones cuando le hacen falta zapatos. Puede emplear todo un día en escoger unos tirantes para el marido y comprarse un vestido de luto en diez minutos. Puede desafiar sin temor los mayores peligros en aras de su amor y desmayarse en presencia de un ratón.

En los abanicos de dos hermanas

HUMORADAS

I La más sabia, Rosario, es la que aún el amor con los bienes de fortuna, que, si el dulce no es malo, ni aun en cuenco de palo, es natural que sea, servido en copa de oro, miel hiblea. II La que está como tú, Paca adorada, del arte enamorada. discurre de este modo: la gloria que no es nada, sobrevive al dinero que lo es todo. Ramón de Campoamor

LA HUNDIDA

por MARIA BARRERE-AFFRE

...de lo contrario... le deslomo a Vd. y pongo al desnudo en las páginas de mi «papeldar». —Pero... amigo mío... mi caro amigo, decía con voz entrecortada el banquero, cuya faz abotargada se moteaba de manchas lividas... Felizmente, un ruido de pasos en el salón vecino, el canto funerario en el hall, el murmullo creciente de la muchedumbre en la calle y el doblar plañidero de las campanas, pusieron fin a esa plática que llevaba trazas de acabar en tempestad. Mederic Leufroy puso atento el oído, recobró su aplomo y fué a abrir la puerta por do entraran. —Vamos! Es la hora!... En marcha, dijo con voz ruda, uniendo a la palabra un gesto de imperio. Y ambos salieron. II Vivamente empujada, la puerta cerróse con estrépito. El silencio reinó por

un instante entre los claros adornos de la pieza. Luego oyóse un crujir de sedas provocado por el roce de uno de los bastidores del biombo japonés, y una criatura tan menudita y delgada como las figuras del biombo, entró en la sala. Su manto de luto, su largo velo de crespón provisoriamente echado hacia un lado, parecían gravitar, aplastantes, sobre la gracia flexible de la joven. Ella andó hasta el diván, tuvo un movimiento de repulsión al reconocer el lugar donde habíase sentado Jeremías Mams y dejóse caer en un butacón cercano. Entonces, los codos sobre las rodillas y el mentón en las manos, ella pareció plegarse, encogerse y reducirse, como para ofrecer menor presa a los males que la abrumaban. Su cara oval, de ordinario fresca y rosada, había las huellas de una desesperación horrible. Los infortunios que la martirizaban eran expresión fiel de toda una borrascosa historia de rebeldías, de vigilijs y de lágrimas. Ella había permanecido junto al cadáver del marqués de Mandres hasta el momento en que la tapa del ataúd se cerró sobre los rasgos de su fisonomía amasados de aristocrática bondad. Entonces ella había permitido que sus despojos fuesen trasladados al hall entre las coronas de flores y los cirios; pero no los había seguido. El adiós desgarrador dióselo arriba, en

presencia del ayuda de cámara y de la religiosa de veras compadecidos. ¿A qué permanecer cerca de ese cofre de encina mientras duraba el desfile de la multitud indiferente?... Nol su protector no estaba allá. Era preciso buscarlo en otra parte... Ahora, en el momento supremo de acompañar al lugar de su reposo al que había sido para ella el padre más tierno y venerado, hed ahí que Eva no floraba. Su cara había tomado una expresión rígida y tensa que acentuaba el perfil del mentón voluntario; temblábanle ligeramente las ventanas de la nariz; ella, con aire de rencor y de reto, como que mirara algo en el vacío... Una criada, llena de azoramiento, llegóse a la puerta: —Señorita... este hombre, este señor que la señorita me dijo que llamara... está aquí!... Eva hizo una señal; la criada se fué, y el ordenador de pompas fúnebres, vestido de negro, con el bicornio en la mano, penetró en la pieza. —¿Quién preside el duelo? preguntó suavemente la joven. —Pero, señorita, dijo el individuo extraño, está convenido, según creo, que sea el señor barón de la Courlisse!... —He cambiado de parecer, pronunció con sosiego la boca pálida de Eva; pondrá Vd. en primera fila a los dos amigos in-

timos de mi caro tutor, que son el Vicario general Lelín y el comandante de Gardie. —¿Y el señor barón? balbucló el hombre. —El señor barón se pondrá donde más le acomode, dijo la joven con soberana indiferencia. Y habiéndose levantado, con paso firme, fuése ella hacia el gran vestíbulo echando de nuevo el velo sobre su cara pálida y triste... Antonin de la Courlisse, adoptando un gesto convenientemente desolado en su bella figura inexpresiva, habíase ya puesto a la cabeza del cortejo que se iba formando, mientras se amontonaban las coronas sobre el féretro. Sintióse profundamente contrariado, cuando el maestro de ceremonias húbole cuchicheado al oído la decisión tomada por aquella que ya consideraba él como su novia. Sin embargo, tuvo el buen gusto de no protestar y de retirarse sin decir nada ante los dos amigos del difunto. Entretanto el incidente no pasaba inadvertido, y tal cambio en el orden de precedencias excitaba vivamente la curiosidad. Aquel día, en Hyères, no se habló de otra cosa. Mas, al día siguiente, un tema mas apasionante aún brindábase a las lenguas maldicientes: el testamento del marqués de Mandres,

dictado a su notario desde el lecho de muerte, acababa de ser abierto. El difunto empezaba consignando su pena por no haber tenido tiempo de adoptar a su pupila Eva, como lo había deseado. Con el fin de proveerla, en lo posible, de un apoyo en este mundo, le legaba una suma de cien mil francos y un importante mobiliario; el resto de su fortuna debía ser puesto en posesorio de la joven el día que se casara con el barón de la Courlisse, y esto, dentro del plazo de un año después de la muerte del testador. —Ese pobre marqués estaba tan encariñado con tal casamiento, suspiraban enternecidas las almas buenas. —Esta muchachita de Eva realiza un bello sueño, decían los envidiosos. Y todos a coro añadían: —...Pero quien hace el negocio redondo es el guapo de Antonin. Sin embargo, la misma tarde, un rumor se esparcía por la ciudad, vago al principio, pero luego más y más preciso. No tardó en llegar a oídos del Director de la Provence, que comía en el Hotel Renacimiento en compañía de dos de sus colaboradores. Estaban comiendo el asado, cuando un joven reporter muy íntimo de Mederic se coló con un remolino de viento en la sala y se acercó a su mesa. Sin

(Continuará)

DEL IV CENTENARIO DEL STO. CRISTO

La función del martes

Escápase sencillamente a toda clase de comentario.

Lo reconocerán todos aquellos que con sus ojos lo vieron.

Nuestros presentimientos y nuestros augurios viéronse a la verdad coronados con una de las realidades más bellas que hayamos presenciado en nuestra vida; y nuestros deseos y nuestros esfuerzos los hemos visto lisonjeados con un éxito todo superior a lo que nos habíamos prometido.

Habíamos esperado para ese día una concurrencia muy numerosa, hasta si se quiere extraordinaria, pero jamás habíamos querido soñar en aquel inmenso océano de cabezas humanas, en aquellas ingentes riadas de hombres y mujeres, que retrocedían al verse imposibilitados de situarse en el vasto templo del Convento.

Y...—es cosa que queremos también poner de relieve—con ser muchísimo lo que esperábamos, pláenos no ocultar que en particular no nos habíamos atrevido a esperar de parte de nuestros hombres y jóvenes, aquel concurso numerosísimo...

¡En Martes de Carnaval...! ¡A hora tan intempestiva e inoportuna...!

Por eso, tiernísimamente emocionados, con lágrimas de consuelo y de alegría, hubimos de clamar repetidamente en nuestro corazón: «Verdaderamente aquí está el dedo de Dios. ¡Bendito sea, oh Dios, nuestro Nombre!»

Sólo alguna vez nos interrumpía estos dulcísimos sentimientos, una idea: «¡Ha-

brá, con todo, quienes de nuestro pueblo, aun estos momentos de bendición y de cielo, los dejen pasar por su culpa...!»

Mas ¿qué? No dudamos que también por todos ellos oíría el Señor aquel ruego: «Parce Domine parce populo tuo—perdona, oh Señor, perdona a tu pueblo; no quieras eternamente dejar sentir sobre él tu furor». ¡Ah! firmísimamente creemos que muy eficazmente influirá este ardoroso clamor sobre todos, llevando a nuestro pueblo un aumento de fervor y de vida cristiana, que se dejará conocer y sentir en todos los órdenes.

Queremos terminar estas líneas con un sincero y merecidísimo doble aplauso:

Aplauso a los organizadores de tan extraordinaria y solemne función, que quedará imborrablemente esculpida en las páginas de nuestra secular y gloriosa historia.

Y aplauso también a nuestro distinguido y estimadísimo pueblo, siempre conocedor y siempre consecuente con su propia honradez, que con tanto amor ha prestado su cooperación entusiasta. El ha sido quien ha dado tal brillantez.

Quiera pues Dios que por esta Sangre preciosa derramada en esta Figura amadísima, nos hagamos en adelante más dignos por la fe y religiosidad de nuestras costumbres de que las bendiciones del Cielo caigan sobre nosotros con más abundancia.

A Dios que por ella tanto nos ha distinguido y tanto nos ha favorecido, démosle siempre todo honor y toda gloria.

ANNIFER

Relación de la solemne fiesta

Solemnísima y grandiosa resultó, en el verdadero sentido de la palabra, esta anunciada función conmemorativa del Sudor prodigioso de nuestro muy amado Sto. Cristo del Convento, en su IV aniversario centenario.

Ya una hora antes de comenzar, hallábase toda la parte de los nuevos bancos completamente atestada; y más tarde, aun antes de comenzarse la sobriedad función, vimos ya a buenos grupos de hombres y mujeres que debieron retroceder, no hallando más puesto en la Iglesia.

A las nueve en punto, dióse principio al acto con la exposición de Su Divina Majestad, la que efectuó el Rdo. señor Cura Arcipreste asistido de los Reverendos Sres. D. Ramón Colom, Vicario, y D. Francisco Oliver, C. O., desarrollándose el resto de la referida función conforme a programas publicados.

El M. Rdo. P. Jaime Rosselló, M. Sagrados Corazones, con su acostumbrada palabra de fuego desarrolló ante el inmenso auditorio, que le escuchaba con emoción y visible interés estos tres puntos que acompañó de reflexiones muy prácticas: 1.º Jesucristo, por las ingratitudes humanas, sudó sangre en el Huerto de los Olivos; 2.º Sudó sangre en nuestra Imagen bendita; 3.º Recibe el consuelo de los que le aman.

La música acertadísima. Corrió a cargo de la escolanía del Convento, reforzada con elementos de nuestra Capilla

parroquial, pulsando el órgano nuestro estimado amigo Rdo. D. Miguel Roselló. El *Popule meus* de Victoria, grandiosísimo, así como el *Improperium* de Ravanello; e intensamente conmovedores el *Parce Domine* y el canto de la decena del rosario de las Santas Llagas.

La iglesia y el altar lucían todo el esplendor y la majestad de las grandes solemnidades: su fastuosa iluminación, sus ricas colgaduras de damasco y la tienda real; siendo de un efecto sorprendente y sumamente interesante, la oportunísima disposición del Altar Mayor, en donde aparecían, presidiendo el solemnisimo acto, sólo la Figura veneranda del Santo Cristo y la Realidad invisible de Jesús Eucarístico, expuesto en la Sagrada Custodia que fué colocada sobre el mismo Altar.

En una palabra, resultó todo sencillamente grandioso.

Alrededor de las diez y cuarto, terminaba la solemnisima función conmemorativa del estupendo prodigio del Santo Cristo, a favor de este Pueblo, en el año de 1530, con la bendición y reserva de S. D. M. la cual verificó el mismo Reverendo Sr. Cura Arcipreste.

Por final se cantaron los populares «Goigs del St. Crist» mientras se iba retirando el enorme gentío que se había congregado en aquella hora.

Mil plácemes a los Rdos. Padres de los SS. Corazones, que, con tanto acierto, supieron organizar tan bellissimo acto.

los propietarios de fincas rústicas o urbanas, dadas en arriendo, la obligación que tienen de cobrar los plazos del mismo en recibos talonarios convenientemente reintegrados con el sello correspondiente. Son ilegales las libretas de inquilinato cuyo uso está tan popularizado, e incurrirán en multa cuantos propietarios e inquilinos no se atengan a las disposiciones dictadas por la Ley del Timbre.

Con el fin de facilitar a los señores propietarios la manera de llevar en regla la cobranza de alquileres, podemos anunciarles que pueden adquirir de dichos talonarios en la papelería de Salvador Calatayud sita en la calle de la Luna n.º 27.

Caza de animales dañinos

Se encuentran en esta ciudad varios cazadores de animales dañinos. El principal de ellos, se llama don Guillermo Garcías. Según referencias tienen autorización especial del Ayuntamiento para poder dedicarse a la caza, pues estamos en tiempo de veda.

Llevar a término la caza mediante el procedimiento de trampas. Los animales que persiguen son garduñas (*genetes*) martas, gatos monteses; etc., etc. Además adquieren todas las martas que les traiga cualquier vecino, por la suma de quince pesetas por cabeza.

Con preferencia se dedican a la caza en los montes de *L' Ofre, S' Arrom, y Sa Serra*.

Los vecinos afectados, se muestran satisfechísimos de la inesporada llegada de estos exterminadores de animales dañinos.

Nuestra Comisión municipal permanente

El miércoles de la presente semana no celebró su acostumbrada reunión, aplazándola hasta nueva convocatoria.

Nombramiento

El distinguido Abogado D. José Miró Pastor, nos envía una atenta comunicación en la que nos participa que se ha posesionado del cargo de Juez municipal de Sóller, y con este motivo, al ofrecernos cuantas facilidades sean compatibles con la recta administración de justicia, nos expresa la seguridad de su especial consideración.

Agradecemos la atención que hemos merecido al nuevo Juez municipal, y al felicitarle, deseámosle muchos aciertos en el desempeño de su delicado cometido para lo cual le ofrecemos nuestro humilde y desinteresado apoyo.

Los demás cargos del Juzgado municipal, han quedado de la siguiente forma:

Juez Suplente: D. Pedro Ant.º Alcover Pons.
Fiscal: D. Baltasar Marqués Oliver.
Suplente: D. José Morell Mayol.
A quienes también felicitamos, deseándoles feliz desempeño de sus cargos respectivos.

Agradecidos

Fuimos atentamente invitados para asistir a la lectura de capítulos del libro en prensa, original del notable escritor D. Mateo Cladero Palmer, «La isla del cielo azul», lectura que tuvo lugar el pasado miércoles por la noche, en el Ateneo de Palma.

Agradecemos la deferencia que se ha tenido con nosotros.

Licencia a tropas de Africa

El «Diario Oficial del Ministerio del Ejército», publicó ayer una Real orden circular disponiendo que a partir del día 15 de Marzo, se conceda licencia ilimitada a todas las clases de tropa de los cuerpos, unidades y dependencias del Ejército de Marruecos y dependencias del Sahara, que no siendo voluntarios enganchados o reenganchados, pertenezcan al primer llamamiento del reemplazo de 1928, y agregados al mismo.

Tiempo

Puede decirse que la temperatura reinante es francamente primaveral. El cielo aparece, diariamente, limpio. El sol, brillando con todas sus galas, nos envía el beso de sus dorados rayos. La temperatura es templada. A no ser por la noche, o muy de mañana, no se siente frío. Aprovechando la magnificencia de las jornadas, es mucha la gente que diariamente, visita las afueras de esta población, dando éstas, el aspecto de días festivos.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Marzo día 1.—Paulina del Carmen Puig Santamaria, hijo de Antonio y Catalina, calle de Bauzá, n.º 4.

Día 1.—Francisco José Pujol Rullán, hijo de Miguel y María, calle de S. Ramón n.º 15.

MATRIMONIOS

Marzo día 4.—Jaime Rullán Rullán, soltero, hijo de Jaime y Francisca, con Catalina Miquel Martí, soltera, hija de Miguel e Isabel.

DEFUNCIONES

Marzo día 3.—Pedro Luis Guenot Bizonart, 51 años, casado, calle de la Marina n.º 48. (Puerto).

Día 4.—Jaime Capó Pascual, 66 años, casado, Ca's Panarés.

Día 4.—Ana Coll Deya, 64 años, casada, calle del Mar n.º 68.

Día 5.—Francisca Serra Estades, 78 años, casada, Camino de Sa Coma.

Día 6.—María Rullán Bauzá, 28 años, casada, calle de S. Ramón n.º 25.

FRUITS & PRIMEUR
Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits
Importation — Commission — Expédition
SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERE
(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)
SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. = BORDEAUX
Direction administrative: 40, Rue Permetade.
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX

De Fornalutx

EL NUEVO AYUNTAMIENTO

El nuevo Ayuntamiento ha quedado constituido de la siguiente manera:

Alcalde: D. Jorge Mayol Ballester.
Primer Teniente: D. Juan Estades Benassar.

Segundo Teniente: D. Bartolomé Mayol Arbona.

Concejales: D. José Mayol Ros.—don Gabriel Mayol Ballester.—D. Bernardo Alberti Arbona.—Don Benito Busquets Ferrer.—Don Jaime Busquets Rullán.

EL JUZGADO MUNICIPAL

El Juzgado municipal, queda dispuesto de la siguiente manera:

Juez: D. Antonio Bisbal Llaneras.
Suplente: D. José Colom Alberti.
Fiscal: D. José Puig Anfós.
Suplente: D. Bartolomé Mayol Ros.

EXTRACCIÓN DE PIEDRA

Con singular éxito viene extrayéndose piedra en el «Hort d' Amunt», de este término, piedra que, como ya hemos dicho en otras ocasiones, se utilizará en el arreglo del afirmado de distintas calles de la Capital y carreteras de la isla.

Hay empleados en la actualidad, unos ocho obreros, y piénsase aumentar el número de ellos abriendo otra cantera.

En carros y camiones se transporta la piedra al punto donde se necesita.

NATALICIO

El hogar de los esposos D. Juan Vicens y D.ª Catalina Sastre, se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño que se llamará Jorge.

Sea para ellos nuestra enhorabuena.

EL TRIDUO DE CARNAVAL

Como anunciamos, en esta parroquia, se celebró con toda brillantez el Triduo de Carnaval.

La función de la tarde se vió muy concurrida. Como aquí no ha habido baile en ninguna sociedad, la atención del vecindario no fué solicitada más que por la función religiosa.

Ocupó el púlpito el Rdo. D. Esteban Martorell, Vicario de Campanet.

Dieron vela al Santísimo los obreros de la parroquia y las celadoras del Sagrado Corazón.

La piadosa función tuvo además el atractivo que les presta el canto del pueblo, contribuyéndose así a la brillantez de la misma.

Suscripción para los nuevos bancos

	Pesetas
Suma anterior	1.008'00
D. Jacinto Sastre	5'00
> Jaime Vicens Vicens	5'00
> José Mayol Vicens	10'00
> Bartolomé Mayol Ros	5'00
> José Mayol Alberti	5'00
> Rafael Alberti (Villarreal)	40'00
> Amador Puig	10'00
> Bernardino Vicens Cifre	5'00
D.ª Catalina Ripoll Puig	5'00
> Francisca Mayol Arbona	5'00
> Teresa Solivellas Arbona	35'00
> M. A. C.	2'00
> Margarita Anfós Alberti	35'00
SUMA	1.175'00

El próximo domingo ya se estrenarán 6 bancos nuevos.

TIEMPO

Espléndida es la temperatura que ha reinado durante la semana corriente. Tiempo primaveral. Luce radiante sol. El firmamento limpio. El ambiente templado.....

¿Qué más desear?

EL CORRESPONSAL

Suscripción

en favor de las obras y fiestas Centenarias del Sto. Cristo

Lista de los señores donantes

	Pesetas
Suma anterior	9.669'45
Devota persona	100'00
> >	25'00
> >	20'00
> >	5'00
> >	100'00
D. Antonio Colom	25'00
Cepillo	21'00
Devota persona	5'00
TOTAL	9.970'45

Del Puerto de Sóller

LAS OBRAS DE REFORMA DEL PUERTO

Como decíamos en el número de este periódico, se han comenzado los trabajos preliminares para la reforma de este Puerto.

Las obras corren a cargo de la tria bilbaína «Puertos y Puertos S. A.», la concesión de las cuales vo en reciente subasta. Las dirigirá Francisco Escurra.

Una brigada de pocos obreros dedicado durante la presente semana a preparar barrenos y desmontar un plén que existe frente a la finca «Cassés», con el fin de construir un camino que conduzca al punto donde debe menzarse las obras. Se nos ha dicho éstas durarán unos dos años y que habrá más de doscientos obreros empleados.

El día 15 del corriente mes es esperado un velero que traerá el material necesario para dar comienzo a la faena, más vendrá el personal que debe de ser y distintos capataces de brigada.

TRIDUO DE CUARENTA HORAS

Con gran esplendor celebróse el caserío el Triduo y Oración de Cuarenta Horas, con que la Congregación de Padres Cristianos honró a su patrona Virgen de los Dolores, con motivo de la fiesta de la Congregación.

A las seis de la mañana del día último, hubo Misa de Comunión que vió concurriridísima.

A las nueve expúsose el Santísimo celebróse solemne Misa mayor en la del Rdo. D. Francisco Jaume, Pbro., nunció preciosísimo sermón, que fué del agrado de los numerosos fieles congregados.

Por la tarde, a las dos y media, cantóse Visperas y practicóse devoto ejercicio con piática.

Al anochecer rezóse el rosario, pronunciando el indicado orador sermón adecuado, terminando con la Reserva.

Igualmente resultaron muy lucidas funciones celebradas el lunes y martes siguientes, que consistieron en Misa mayor, por la mañana y por la tarde mismos actos que tuvieron lugar el domingo.

Nuestra enhorabuena al Rdo. Dr. C. brer, Vicario de aquella iglesia, por brillantez de que supo revestir a tan solemne fiesta.

FALLECIMIENTO

El día 3 del actual falleció en Wiesbaden (Alemania) el que en vida fué nuestro amigo D. Vicente Melis Rotger que desaparece del mundo a la edad de 17 años.

Reciban sus apenados padres, D. Sebastián y D.ª Bárbara, hermanos de D. Vicente, más familia la expresión de nuestro sentido pésame.

LA PESCA

Como que durante toda la semana reinado buen tiempo en el mar, se obtenido mucho pescado, abundando entre éste, los *gerrets, aranyes, mussols, calamars, pàgares, molls* y pescado de *bou*.

EL CORRESPONSAL

Mercado local

Los precios por qué se rigió nuestro mercado durante la presente semana, han sido los siguientes:

Almendras: a 40 ptas. el hectólitro.
Limones: de 8 a 10 ptas. la carga.
Naranjas: a 8 y 12 ptas. la carga.
Mandarinas: a 16 y 18 ptas. la carga.
Algarrobas: a 5 a 6 ptas. el quintal.
Gallinas: a 1'60 ptas. la tercia.
Pollos: a 1'50 ptas. id.
Huevos: a 2'25 ptas. la docena.
Conejos: a 0'60 ptas. la tercia.
Aceite Superior, de 28 a 30 duros la mada. Corriente, a 26 y 25 duros.
Orujo («pinyol d'oliva»): a 6 ptas. los cinco kilos.

T. B. O.
Librería de Salvador Calatayud. — Calle de S. Ramón, 27.—SOLLER.

GACETILLAS

Diccionari-Catalá-Valenciá-Balear

Acabamos de recibir el fascículo número 12 de la importantísima obra del Diccionario catalán-valenciano-balear que dirige nuestro colaborador, el eminente filólogo D. Antonio María Alcover, digno como los anteriores números publicados de la importancia e interés de tan formidable obra, cuya ininterrumpida publicación es digno motivo de orgullo para sus infatigables editores.

Comprende de las páginas 625 a 688, estudiándose en ellas del vocablo «Anafrodísia» a «Antosta», y figurando en el texto apropiados grabados.

Al precio de dos pesetas para España y tres en el extranjero se admiten suscripciones en la Administración de dicha obra: San Bernardo, 5.—Palma de Mallorca.

El ocaso de Momo

Fracasó la *rua* que debía celebrarse el pasado domingo en la Plaza de la Constitución y Paseo del Príncipe.

A las tres y media, hora anunciada para celebrarla, el tiempo se presentaba lluvioso. La banda «Lira Sollerense», en la alameda de la plaza, amenizó la fiesta.

A las cuatro apareció un au'ó, tripulado por bellas señoritas, luciendo bonitos trajes japoneses.

Poco después llegó otro vehículo en el cual iban varias señoritas y jóvenes sin disfraz.

Como que llovía, el público fué retirándose paulatinamente, dándose por terminada la *rua* muy temprano.

Un grupo de vendedores de confetti y serpentinas, visitaron al Sr. Alcalde accidental D. Bartolomé Coll para pedirle gestonara la consecución de permiso para celebrar la *rua* el martes, último día de Carnaval. a fin de poder dar salida al mucho género que les quedaba sin vender. El señor Alcalde les contestó que estaría a la expectativa de las órdenes que emitiera el Sr. Gobernador a quien había hecho análoga petición el Alcalde de Palma.

La concesión del permiso no fué posible.

Con tal motivo, el martes, por la tarde, se trabajó en muchas industrias. La animación notada en esta ciudad fué casi la propia de los días laborables.

Se vieron muy concurridos los bailes celebrados durante los tres últimos días de Carnaval en los distintos locales de esta población, en especial el martes.

Durante dichos días fué insignificante el número de disfrazados.

De interés para los propietarios de fincas rústicas y urbanas

Persona afecta a la inspección del impuesto del timbre, nos encareció eficazmente que desde estas columnas recordáramos a todos

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Con objeto de pasar una temporada al lado de la familia, llegaron el lunes de Nantes los distinguidos jóvenes D. José y D. Guillermo Florit Joy. * * *

También llegó procedente de Saint Brieuc (Francia), el joven D. Jaime Reynés. * * *

Después de haber pasado algunos meses en Rouen, deben llegar mañana los esposos D. Cristóbal Coll Morell y doña Francisca Borrás Pastor, juntamente con su amable sobrina. * * *

Se encuentran en Sóller, procedentes de Belfort, D. José Frontera su esposa doña Margarita Magraner y su hijo José. * * *

Del mismo punto han venido también don Jaime Oliver, su esposa D.ª Catalina Magraner, e hijos Margarita, Catalina y Jaime. * * *

El lunes llegó procedente de Toulouse nuestro estimado amigo D. Florencio Cortés Enseñat, acompañando a su encantador hijo Nicolás. Este quedó junto a sus queridos abuelos, y el Sr. Cortés, ayer, emprendió viaje de regreso al punto de que procedía donde tiene importante negocio. * * *

Regresó el domingo a Marsella donde reside comercialmente, D. José Colom Alcover. * * *

Para Guebwiller (Haut-Rhin) marchó el miércoles, nuestro buen amigo D. José Valcaneras Vidal. * * *

Dirigiéndose a Marsella, marcharon las distinguidas señoras D.ª Juana Luisa Beien, de Moranta, y D.ª Clara Bossette, viuda de D. Pedro Vicens. * * *

NATALICIO

El hogar de nuestros estimados amigos D. Juan Morell y D.ª María Oliver, se vio alegrado el día 23 del pasado mes, con e dichoso nacimiento de una preciosísima niña a la que se ha impuesto el nombre de Antòñita. * * *

Reciban sus distinguidos padres nuestra efusiva enhorabuena. * * *

PETICIONES DE MANO

Por D. Jorge Reynés y D.ª Magdalena Bannasar y para su hijo el joven comerciante don Jaime, ha sido pedida la mano de la simpática y bella señorita Ana María Florit y Joy. * * *

La boda se celebrará en breve. Les felicitamos sinceramente. * * *

Por D.ª Paula Casanovas Borrás, Viuda de Vicens, ha sido pedida la mano de la señorita Francisca Castañer Enseñat, hija de nuestros paisanos establecidos comercialmente en Marsella D. Antonio y D.ª Ana. * * *

La boda se celebrará en ésta el próximo Abril. Nuestra enhorabuena. * * *

ENFERMA

Se encuentra delicadamente enferma la distinguida señora D.ª Catalina Rosselló Castañer esposa de nuestro apreciado amigo el propietario D. Jaime Pons. * * *

Hacemos votos para su pronto y total restablecimiento. * * *

BODA

El martes de la semana en curso, uniéronse matrimonialmente, la bella y virtuosa señorita Catalina Miquel Martí y el activo Director-Gerente de la Sociedad Anónima "El Gas" D. Jaime Rullán Rullán. * * *

El acto religioso se celebró en la Capilla de la Purísima—que apareció profusamente iluminada—a las ocho de la mañana. * * *

La novia lucía elegante y valiosa toilette de seda, blanca, con adornos de azahar. * * *

Bendijo la unión el Rdo. D. Bartolomé Coll, Pbro. * * *

Fueron padrinos: Por parte del novio, su hermano el propietario D. Andrés y su hermana D.ª Catalina Rullán Rullán; y por parte de la novia, sus padres D. Miquel Miquel Castañer y D.ª Isabel M.ª Martí Bernat. * * *

El acto fué atestado por los propietarios D. Antonio Pons Estades y D. Guillermo Deyá Ozonas. * * *

Finalizada la ceremonia, novios e invitados se trasladaron en autos, a casa de los primeros, donde, en primer lugar, se procedió, por parte del Rdo. Sr. Coll, a la entronización del Sagrado Corazón de Jesús, magníficamente representado en un precioso tapiz. * * *

Seguidamente el Rdo. Sr. Coll, dirigió a los recién casados sentida peroración: Empezó hablando de la alta significación que tiene la entronización del S. C. en el hogar: representa—dijo—la perenne bendición de Dios. Trató de la santidad del matrimonio, de los mutuos deberes de los conyuges, y terminó pidiendo a la gloriosa imagen que se acababa de entronizar su amadísima bendición para los nuevos esposos y cuantos allí estaban presentes. * * *

Inmediatamente, servióse a todos es-

pléndido "lunch", brindándose por la felicidad de los recién casados. * * *

Después la novel pareja, salió en auto, en viaje de novios, para el Santuario de Lluch y otros pueblos de la isla. * * *

Deseamos a los nuevos consortes eterna dicha en su nuevo estado, y enviamos nuestra enhorabuena a sus respectivas familias. * * *

NECROLÓGICAS



D.ª Francisca Serra Estades

El miércoles día 5 de los corrientes, a las cuatro de la madrugada, entregó su alma al Creador, la virtuosa anciana D.ª Francisca Serra Estades, a la edad de 78 años. Baja al sepulcro confortada con los Santos Sacramentos. * * *

A principios de Noviembre último, su hijo, nuestro apreciado amigo D. Ramón Arbona, quiso honrar a sus padres ofreciéndoles un homenaje consistente en una comida en la que tomó parte toda la familia y publicando en este mismo periódico un grabado representando a ambos consortes, y un cariñosísimo artículo, ensalzando las virtudes de ambos ancianos, y haciendo votos para que llegaran a edad centenaria, como era de esperar dada su magnífica salud. No podía esperar, nuestro buen amigo, la pérdida tan inmediata de su apreciada madre. * * *

La Sra. Serra poseía bondadoso corazón, esplendidez de carácter, simpatía, y cuantas nobles prendas puede atesorar una persona que durante sus 78 años de edad, no ha conocido a un solo enemigo, ni siquiera a una persona que pudiera sentir de ella, el más nimio agravio. * * *

Desde su matrimonio ha venido dedicándose a cuidar de sus hijos y esposo a quienes ha adorado con todo su corazón; supo infiltrar a sus hijos los nobles sentimientos del amor filial; nobleza de carácter y cuantas virtudes puede sentir una amantísima madre. * * *

Era estimadísima por cuantas personas tenían el gusto de conocerla. Sus hijos, tonos los cuales disfrutaban de desahogada posición, procuraron rodearla a ella y a su esposo, de cuantas comodidades puedan ser apetecibles. En esta situación, feliz, mimada por todos, ha venido a sorprenderla la muerte. * * *

La finada, junto con su marido el anciano D. Ramón Arbona Colom, constitulan uno de los matrimonios más antiguos de esta ciudad, pues hacia 61 años que habían contraído matrimonio. * * *

El mismo miércoles se procedió al acto del entierro que se vió concurridísimo: Asistió el Clero parroquial y numerosos vecinos con cirios y blandones. * * *

El jueves tuvieron lugar en la parroquia solemnes exequias en sufragio del alma de la fallecida las que se vieron igualmente animadas por selecta concurrencia que de esta manera rindió el último tributo de aprecio hacia la nada. * * *

D. E. P.

Reciban sus apenadísimos esposo D. Ramón Arbona Colom, hijos D. Jaime, D. Ramón (ausentes), D. José, D. Antonio, don Juan y D.ª Francisca, nietos y nietas, y demás familia la más pura expresión de nuestra sentida condolencia, a la par que rogamos a Dios por el eterno descanso del alma de la finada. * * *

En el número de *L'Almoína*, que aparece en Buenos Ayres, correspondiente a 5 de Febrero último, llegado estos días, se reproduce el grabado y artículo que nuestro distinguido amigo el comerciante establecido en Mulhouse, D. Ramón Arbona Serra, dedicó a sus apreciados padres D. Ramón y D.ª Francisca, en el número de este periódico, correspondiente al día 2 de Noviembre del año pasado. * * *

Aun cuando comprendemos que el señor Arbona debe sentirse apenadísimo, por el fallecimiento de su señora madre, ocurrida estos días, no queremos dejar de felicitarle juntamente con su familia, para celebrar la distinción que sus ancianos padres merecieron de la Colonia mallorquina de Buenos-Ayres. * * *

Rdo. P. Juan Bauzá SS. CC.

El miércoles murió en la Residencia de los PP. Misioneros de los SS. CC. de Palma, a consecuencia de un ataque de diabetes que venía padeciendo desde antiguo, el Rdo. P. Juan Bauzá, de dicha Congregación, después de haber recibido fervorosamente los Santos Sacramentos de la Iglesia y los auxilios espirituales de la religión. Al día siguiente se celebraron los funerales en la iglesia de los Sagrados Corazones y fué conducido el cadáver a su última morada. * * *

El Rdo. P. Juan Bauzá, había sido Vicario de la parroquia de Alcudia, y en la religión donde vivió por espacio de 21 años, edificando a todos, había sido Superior de las casas de La Real, Sóller y Barcelona. * * *

Como sacerdote, se distinguió siempre por su celo por la gloria de Dios y la salvación de las almas; y como religioso, por su gran amor al Instituto y a su venerable Fundador, de quien fué siempre entusiasta propagador de su espíritu, excitando a todos fuera y dentro de casa, ya con su ejemplo, ya de palabra a la más fiel imitación de sus virtudes y a una gran confianza en su poderosa intercesión. * * *

Que los SS. CC. le recompensen los trabajos y sacrificios de toda su vida y lo tengan en el Cielo. * * *

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA
(VALENCIA - ESPAÑA)

Al ponerlo ahora en conocimiento de las numerosas amistades con que contaba en nuestra Ciudad el malogrado Rdo. P. Bauzá rogamos a nuestros lectores que se dignen ofrecer algún sufragio por su alma, al mismo tiempo que expresamos a la Rda. Comunidad de los SS. Corazones, y familiares, el testimonio de nuestra condolencia. R. I. P. A. * * *

D. Bartolomé Canals Vidal

El penúltimo lunes, por la mañana, nos sorprendió la infausta noticia del fallecimiento de nuestro estimado amigo el conocido propietario don Bartolomé Canals Vidal. * * *

No queríamos enseguida creerlo, puesto que el día anterior departimos un buen rato juntos, sin que nada anormal se observase en él: plétorico de vida, siempre jovial, siguiendo su norma trazada de ser deferente con sus amigos. * * *

Pero la realidad se impuso, y desgraciadamente, se confirmó la noticia de que había fallecido repentinamente, a consecuencia de un ataque cerebral. * * *

Trabajador incansable, estuvo establecido en Saintes (Francia) durante 20 años para procurar, juntamente con su esposa, una vejez tranquila, y cuando precisamente empezaba a disfrutar lo que con tanto sudor alcanzó, ha venido la muerte a arrebatarse al cariño de los suyos a los 57 años de edad. * * *

Dada la popularidad que contaba el finado, fué incontable el número de personas que durante todo el día desfilaron por la casa mortuoria y que culminó en el acto de la conducción del cadáver al Cementerio. * * *

A éste concurrieron buen número de vecinos con cirios. El Clero parroquial con cruz alzada, siguiendo el coche fúnebre buen número de socios y la Junta Directiva del "Círculo Sollerense" presidida por su activo presidente D. Vicente Sastre, quienes demostraron verdadera cordialidad hacia el finado, acompañándole hasta su última morada. Desde algunos años ejercía el Sr. Canals, la modesta función de Tesorero, en dicha entidad recreativa, cumpliendo con ejemplar desvelo y rectitud sus deberes administrativos. * * *

También se vió muy concurrido el funeral que en sufragio de su alma celebró en la parroquia el jueves a las nueve y media. * * *

Reciba su desconsolada viuda D.ª Antonia Bernat Colom, y demás familia nuestro sentido pésame. * * *

Crónica Deportiva

El partido de mañana

D. D. España — Sóller F. C.

Después de varias semanas de descanso, mañana se jugará en el campo de la S. D. S. un sensacional partido entre su equipo titular y el del «C. D. España» de Palma. * * *

Creemos innecesario hacer resaltar la importancia de este encuentro pues de todos es sabido la igualdad de fuerzas que hay entre ambos equipos, como lo demuestran los resultados de los últimos encuentros jugados por dichos teams: en uno, venció el «España» por 3 a 1, y el «Sóller» venció en el otro por 2 a 1. * * *

Recientemente el «España» consiguió un éxito rotundo al vencer al campeón de Baleares la «R. S. Alfonso XIII» por dos goals a cero en su propio campo de Buenos Aires, lo que viene a dar un interés extraordinario a este partido, porque hemos de suponer que el «España» está actualmente en magnífica forma y por otra parte el «Sóller» lleva una temporada brillante, pues en lo que vamos transcurriendo del año actual no ha conocido aún la derrota. * * *

El partido es esperado con gran interés, y ello hace suponer que si el tiempo acompaña, el campo del «Sóller» se verá muy concurrido. * * *

El equipo sollerense será el siguiente: Galmés—Socias, Fiol—Mateu II, Mateu I, Rullán—Galmés II, Sastre, Rosselló, Suau, Arcas. * * *

El partido empezará a las 4 de la tarde. * * *

Lea en 6.ª página:

Información bibliográfica

BOLETIN RELIGIOSO

NOTICIAS

Las Cuarenta Horas del Sagrado Corazón de Jesús

En desagravio de las ofensas que recibe el Delfico Corazón de Jesús, en los tres días de Carnaval, celebráronse en la parroquia las tradicionales Cuarenta Horas, con que hora anualmente al Divino Corazón el Apostolado de la Oración. * * *

El domingo, la misa de comunión fué muy concurrida acudiendo a recibir la Sagrada Eucaristía muchos fieles, abundando los hombres. * * *

La misa mayor vióse muy concurrida también. La música de capilla ejecutó una portitura de Perossi y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. P. David Bartolomé, Superior de la Misión de Palma, tejiendo hermosísimo sermón. * * *

Por la noche, después del rezo divino, tuvo lugar el solemne Triduo con ejercicio y sermón por el mencionado orador. Desarrolló el siguiente tema: El Corazón de Jesús es luz de la inteligencia, amor en el Corazón y fuerza en la voluntad. En frase galana y sobria, en tono reposado, lleno de unción y fervor fué desenvolviendo tan sugestivo tema, en las tres noches, siendo escuchado con visible agrado de la concurrencia. * * *

El martes, por la noche, la asistencia de fieles no fué tan numerosa como de ordinario sin duda a causa de que muchos fieles preferirían asistir a la solemne Hora Santa anunciada en el Convento. * * *

Sin embargo el acto de la Reserva resultó muy lucido. Asistió a la procesión un nutrido grupo de la Sección Adoradora, dándole realce y brillantéz. * * *

Debemos consignar que el domingo y martes, a mas de las socias del Apostolado de la Oración, dieron vela al Santísimo los miembros de la Adoración Nocturna, sirviendo de ejemplo y edificación, en esos días de locas y desatadas pasiones y ruidos mundanales. * * *

Al Rdo. D. Bartolomé Coll, Capillero del Sagrado Corazón, que como que de día en día vaya avivándose en él el celo e interés en promover el culto y devoción al Sagrado Corazón, sea nuestra más cumplida enhorabuena, que hacemos extensiva a los socios y celadoras del Apostolado; a los adoradores nocturnos y a cuantos han contribuido al esplendor y solemnidad de los cultos relacionados. * * *

Conferencia extraordinaria para los socios de San Vicente * * *

Mañana, domingo, día 9, a las ocho de la mañana, se celebrará en la iglesia del Convento, la solemne Misa de Comunión general reglamentaria para los socios de las Conferencias y los pobres visitados. * * *

Por la tarde, a las cinco y media, tendrá también lugar la Junta extraordinaria, en la que dará una conferencia en favor de los pobres el Notario de Ciudadela D. Antonio Anglada, Presidente de la Conferencia de aquella ciudad. * * *

La Santa Cuaresma * * *

Ha empezado en la parroquia la predicación cuaresmal. * * *

Por ahora está encargado de los sermones el P. Antonio Tomás SS. CC. * * *

La asistencia no es muá numerosa. * * *

La Novena de S. José * * *

Como anunciamos en la sección de cultos la novena dedicada al Patriarca S. José, dará comienzo el próximo martes, día 11. * * *

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 9.—*Dominica I de Cuaresma.*—A las seis y media, Comunión general para las Madres Cristianas, con ejercicio.—A las nueve y media, Horas menores y Oficio mayor en sufragio de los difuntos asociados del Apostolado de la Oración.—Por la tarde, Vísperas y el quinquenario de la

Sangre, con sermón cuaresmal.—Al anocheecer, rosario y la devoción de los Siete Domingos del Patriarca San José. * * *

Martes, día 11.—Al anocheecer, rosario, dándose principio a la novena dedicada al Patriarca S. José, con exposición de S. D. M. y sermón cuaresmal, continuándose los demás días en la misma forma. * * *

Miércoles día 12.—*Ayuno.*—Al anocheecer, rosario, y la novena de S. José. * * *

Viernes, día 14.—*Ayuno con abstinencia de carne.*—A las tres y cuarto, Via-Crucis. Al anocheecer, rosario y la novena de San José, con exposición de S. D. M. y sermón cuaresmal. * * *

Sábado, día 15.—*Ayuno.*—Al anocheecer, rosario y la novena de S. José, con exposición y sermón cuaresmal. * * *

Domingo, día 16.—*Dominica II de Cuaresma.*—A las seis y media, ejercicio del mes de S. José. A las siete y media, ejercicio de Ntra. Sra. del Carmen. * * *

En la iglesia de la Visitación

Domingo, día 9.—A las seis misa, a las ocho oficio. Por la tarde a las cuatro y media, rosario, exposición de S. D. M., sermón cuaresmal y continuación de los siete domingos de S. José. * * *

Martes, día 11.—En la misa de seis se dará principio a la novena del Patriarca San José. * * *

Jueves, día 13.—Por la noche a las siete sermón cuaresmal. * * *

Domingo, día 16.—Comunión general para los Terciarios Franciscanos. * * *

Durante la semana el Via-Crucis empieza a las seis y cuarto siguiendo a continuación el rosario. * * *

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias * * *

Domingo, día 9.—A las siete y media misa conventual. Por la tarde, a las cuatro y media continuación de los siete Domingos al Patriarca S. José y acto seguido se impondrá la Medalla del Divino Niño Jesús de Praga a los fieles que lo soliciten.—Al anocheecer, a las seis y cuarto, rosario y continuación de la novena de gracia consagrada a S. Francisco Javier. * * *

Martes, día 11.—A las seis y media durante la misa conventual, se dará comienzo a la novena dedicada al Patriarca S. José a intención de una devota persona. * * *

En la iglesia de los PP. Felipenses (Alquería del Conde)

Domingo, día 9.—Misa a las seis y siete y media. Por la tarde, a las seis y media, rosario y sermón cuaresmal a cargo del Padre Francisco Oliver, C. O. * * *

Jueves, día 13.—A las seis y media, ejercicio dedicado a S. Felipe Neri y sermón cuaresmal a cargo del mentado orador. * * *

Monedas extranjeras

BOLSA DE BARCELONA de la 1.ª semana de Marzo:

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 3	32'82	40'80	8'38	116'65
Martes, " 4	33'82	42'03	8'64	120'10
Miércoles, " 5	33'70	42'05	8'63	000'00
Jueves, " 6	33'25	41'35	8'51	000'00
Viernes, " 7	32'45	40'30	8'28	115'60
Sábado, " "	00'00	00'00	0'00	000'00

LA VOZ DE SOLLER en la Argentina

Representante General: FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración: General César Díaz 5468
BUENOS AIRES

Leed 'El Chiquifin'

De venta: Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 77

Sección Bibliográfica

ALMANAQUE-GUÍA DE "EL CULTIVADOR MODERNO", 1930.

Constituye esta obra, que consta de más de 400 páginas, ilustrada con centenares de grabados, un consultorio completo, en consonancia con las prácticas sancionadas por la experiencia y los últimos progresos del agrarismo.

Al propio tiempo que se indican las labores y trabajos que reclaman los campos, las viñas, los frutales y el bosque, etc., se señalan los métodos más modernos y ventajosos para conservar y transformar los productos, sean de la viña o del olivar y los procedentes de las demás explotaciones agrícolas o ganaderas.

Una sección de meteorología popular, cuidados del corral y gallinero, explotación del conejo y cocina rural, completan los capítulos dedicados mensualmente a resolver todos los problemas de la granja, sugiriendo ideas nuevas y orientaciones que facilitan aumentar los productos y las rentas de las haciendas.

Es sumamente interesante el calendario mensual de siembras y plantaciones de hortalizas, flores y árboles, copiosamente ilustrado.

Avalora, además, este libro de consulta,

un estudio de la transformación de la agricultura Nacional por la mejora de la explotación de los secanos, continuación de los trabajos que sobre nuevos métodos de cultivo viene dando a conocer el Ilustre Ingeniero español don Carmelo Benaiges de Aris, el cual se ocupa del aspecto importantísimo de la creación en secano de prados artificiales de alfalfa y esparceta. Este trabajo sobre el moderno cultivo de cereales y leguminosas llamará profundamente la atención de los expertos y de los agricultores.

Sigue a este estudio otro no menos valioso, del inspector provincial de Higiene y Sanidad Pecuaria don Juan Rof y Codina, quien por primera vez hace un estudio de las razas de Ganado de Cerda españolas. Se trata de un trabajo notable que será leído por los ganaderos y agricultores.

Un trabajo de vulgarización del arte de confeccionar conservas domésticas, utilizando los productos que cosecha el agricultor, completa la parte técnica, a la que sigue numerosos y variados consejos útiles.

Esta útil y completa Guía se regala a los suscriptores de la ilustración agrícola de Barcelona *El Cultivador Moderno* y se vende al precio de una peseta cincuenta céntimos el ejemplar en todas las librerías.

EL JARDÍN DE ESPAÑA EN MAR BELLA por RAMIRO CAMPOS TURMO.

Interesante obra encaminada a fomentar la implantación de un jardín en Marbella. Contiene, además, valiosas opiniones sobre el árbol Símbolo de España y estudios de los árboles representativos locales.

Vale una peseta.

"CATALOGO DE PRENSA DE ESPAÑA."

Editado por la Casa Rudolf Mosse Ibérica, S.A. hemos recibido el Catálogo de Prensa de España 1930, con Apéndice para Portugal.

Esta publicación, única en su género en España, aparte del esmero con que está editada, constituye, por lo que se puede apreciar, un elemento utilísimo para el Comercio y la Industria puesto que contiene todos los periódicos y revistas de España y un escogido resumen de Portugal, con sus correspondientes tarifas de publicidad.

Debemos hacer constar, en su elogio, que en la empresa no ha presidido de otro móvil que el de proporcionar gratuitamente al comerciante o industrial que lo necesite, un cúmulo de datos inapreciables para cuando tengan que plantear sus campañas de publicidad; necesidad que cada día se hace más constante en virtud de las exigencias comerciales.

Desde estas columnas felicitamos a la casa Rudolf Mosse Ibérica, S. A. por su loable esfuerzo y hacemos constar, que dicho es-

fuerzo es uno de los varios que la han hecho acreedora a que la Exposición Internacional de Barcelona la concediese el Gran Premio y Medalla de Oro en recompensa a sus métodos de publicidad.

PARA LOS AMANTES DEL BORDADO.

Hemos recibido el número correspondiente a Enero de la acreditada revista *El Consultor de los Bordados*, cuyo ameno texto titulario y didáctico resulta muy interesante y muy apropiado para las señoras y señoritas, especialmente aquellas que gustan dedicarse a las labores propias de su sexo. Entre los numerosos y bellos dibujos que contiene, resalta el de un mantón de Manila de una gran riqueza y excelente gusto. Le acompañan 8 páginas en folletín encuadernable de una linda y selecta novela de elevados sentimientos, la cual da comienzo en este número.

El Consultor de los Bordados es la publicación española más antigua en su género y no ha sido superada todavía en la presentación de proyectos para trabajos artísticos destinados a embellecer el hogar. Por ello, sin duda, se ha visto agraciada con DIPLOMA DE HONOR en la Exposición anexa al V Congreso Internacional de la Prensa Técnica, celebrado recientemente en Barcelona.

El Consultor de los Bordados se publica en dos ediciones, una con modelos coloridos y otra sin ellos, y remite gratuitamente un ejemplar de muestra a quien lo solicita de su

Administración, calle de Muntaner, Barcelona.

CAMINO DIFÍCIL, por Concordia rrel.

Novela publicada en la colección *La Rosa* con el número 226 (extraordinario).

Un volumen en rústica 2 pesetas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Princesa, 216.—Barcelona.

He aquí un verdadero drama sin apocías de drama. Una señorona arruinada por sus veleidades literarias, hace equilibrio para mantener la ficción de su pasado, y cerrando los ojos a ciertos escrutados se aprovecha de la belleza y la gracia natural de una de sus hijas ofreciéndola al mejor postor.

Los hijos—tres muchachas y un adolecente—creen en el supuesto genio de su madre y además en su talento excepcional, la dirección de la familia. Afortunadamente los acontecimientos son más elocuentes que los mismos y las hijas, por natural inspiración, siguen el camino por el cual no ha sido querido conducir a su madre.

Es una historia deliciosa en la que se ve el carácter extraordinario, complejo y difícil de la madre de una manera feliz. Aunque no fuese más que por esta circunstancia de los caracteres que se pintan en esta obra, *Camino difícil* sería altamente commendable, pero, además de esta inapreciable cualidad, el libro que nos ocupa es un verdadero encanto por su trama, por las interesantes escenas que contiene y por su hermoso lenguaje con que está escrito.

Agua de Colonia a granel

Adquirla en la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.



Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

RABASA -- ELIAS ALCIRA

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Telefono núm. 35

ANTONIA FOLCH SASTRA

Calle del Mar, 30. = SOLLER

HA RECIBIDO LAS NOVEDADES PROPIAS PARA LA TEMPORADA DE PRIMAVERA

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. S E G U I

Cours Julien, 36-38. = M A R S E I L L E

R. C. A. 242

M. C. 249

Telegramas MARCHPRIM

Telefono 37 82

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant Agua corriente, caliente a la carta y fría Cuartos de baño y duchas en todas las habitaciones

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24

Molino, núm. 2

Telefono 4127

Zaragoza

LA VOZ DE SOLLER EN LA ARGENTINA

Representante General: Francisco V. Vázquez

AGENCIA PERIODISTICA ESPAÑOLA

Administración: General Cesar Díaz 5468. — Buenos Aires

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Semestre. m n 3
Año. " 5

PRENSA ARGENTINA PARA ESPAÑA

Se efectúan suscripciones y anuncios a cualquier Diario, Periódico o Revista de cualquier punto del país, sin recargo de precio.

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21.
De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'30.

De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.

De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00.

De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.

De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24.

De Valencia a Ibiza: Lunes a las 22.
De Ibiza a Valencia: Miércoles, a las 12.

De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12.
De Ibiza a Tarragona: Domingos, a las 18'30.

De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.
De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18.

De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'30.

De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'30.

De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 11.
De Barcelona Alcudia Domingos a las 11'30.

De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16.
De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17.

De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.

De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 10.

De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'30.

De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.

De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a la 19.

De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 11.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se enenderá para ida o vuelta.

De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 ptas.; 2.ª, 41'00 ptas.; 3.ª, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.

De Palma a Valencia: 1.ª, 47'75; 2.ª, 35'58; 3.ª, 18'40; Cubierta, 10'80.

De Palma a Alicante: 1.ª, 48'95; 2.ª, 32'10 3.ª, 18'80; Cubierta, 11'20.

De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 32'0 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'05.

De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 66'50 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.

De Palma a Argel: 1.ª, 84'45; 2.ª, 26'50; 30 38'50; Cubierta, 28'50.

De Palma a Mahón: 1.ª, 42'75; 2.ª, 26'50 3.ª, 10'90; Cubierta, 10'80.

De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.

De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª 15'80; Cubierta, 10'80.

De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.

De Alcudia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 38'75 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'65.

De Alcudia a Mahón: 1.ª, 37'25; 2.ª, 21'25 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.

De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Torrens.—Plaza Constitución.

Estancos de turno

Estanco de la P. Constitución.

Estanco de la calle de la Luna.

TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en auto-camión para todos los puntos de la isla.

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11 a PEDRO SIMO Y FRANCISCO CASTRO.

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers — A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

GERENTE GINÉS SAEZ

TELÉFONO, 12.227

VALENCIA

Estuches de papel y sobres

A 1'25 ptas. ESTUCHOS De venta en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

PELUQUERIA DE SEÑORAS
"LA CREACION"
 de Justo Gómez

Servicios en cortes de cabellos. — Ondulación Marcel — Ondulación con agua y ondulación permanente. — Tinturas Hené y lavaje.
 CALLE DE SERRA, NÚM. 10. — SÓLLER

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berliot et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.
 Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

Perfumeria Salvador Calatayud

Calle de la Luna, 27. — SOLLER

Esta Perfumería, que puede considerarse la más surtida en Sóller para las ventas a granel, y que garantiza que todos sus productos proceden de las principales fábricas del País y del Extranjero, ofrece a su clientela los siguientes artículos:

EXTRACTOS

Maderas de Oriente - Mis amores - Flor de blasón - Pompeya - Clavel - Jazmín - Muguet - Lilas - Trébol - Rosa - Mimosa - Fantasio - Orgia - Heliotropo - Príncipe de Asturias - Bien - Maja - Chipre - Ginestra - Violeta - Hindustán - Nardo - Piel de España - Blanca Flor - Fausta - y otros.

COLONIAS EXTRA SUPERIORES

Myrurgia - Cappi - Fausta - Añeja - Flores del Campo - Narciso.

COLONIAS SUPERIORES A LAS FLORES

Acacia - Jazmín - Rosa - Trébol - Violeta - Lilas - Maja - Pompeya - Mimosa - Clavel - Nardo - Chipre - Flor de Almendro - Concentrada y el agua de Colonia Virginia - Arabesca - Floris.

COLONIAS CORRIENTES

Jazmín - Violeta - Acacia - Mimosa - Rosa.

RONQUINAS DE VARIOS GRADOS

En breve se anunciarán los demás artículos que se expenden a granel.

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus

HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la docena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

DISPENSARIO
 — de la —
"CRUZ ROJA"

Todos los martes, de 9 a 12:
 Enfermedades de la garganta, nariz y oído
 D. Rafael Vanrell Grimaux
 Médico especialista

Todos los martes, de 4 a 6:
 Enfermedades de la vista
 D. Juan Fuster
 Médico oculista

Todos los viernes de 4 a 6:
 D. Miguel Valentí Mestre
 Vías urinarias, matriz, piel y enfermedades venéreas

ACABA DE SOTIR
 A LLUM
 EL DRAMA EN DOS ACTES
La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa

IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR
 obra del exquisit i lloretjat poeta
Mossèn Andreu Caimari
 Preu: DUES PESSETES

En venta: a la llibreria d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.

EL CHIQUITTIN
 Libreta de Salvador Calatayud, Luna, 27

COÑAC IRIS

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
 Después de afeitarse los caballeros
 Pida en todas partes bote
 0'50 Ptas.
COPOS NOËL
 (Crema para el cutis)

BOLSOS

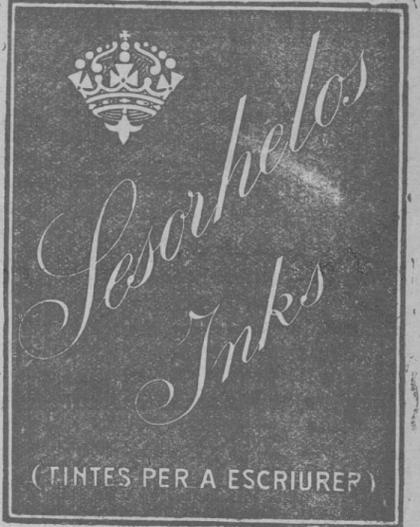
PARA SEÑORA Y SEÑORITA
 Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES
J. THOMAS (Sucesor de Creus)
 AVENIDA CONDE DE SALLENT, 58-40. — PALMA

Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos
 Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
 Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas
MOLINO y BELLVER
 EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.
 Frasco grande 4,80
 Frasco pequeño 2,50



De venta, en los establecimientos de objetos de escritorio

Leed **"El Chiquitín"**

"Deportes"

10 CENTIMOS EJEMPLAR
 De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER

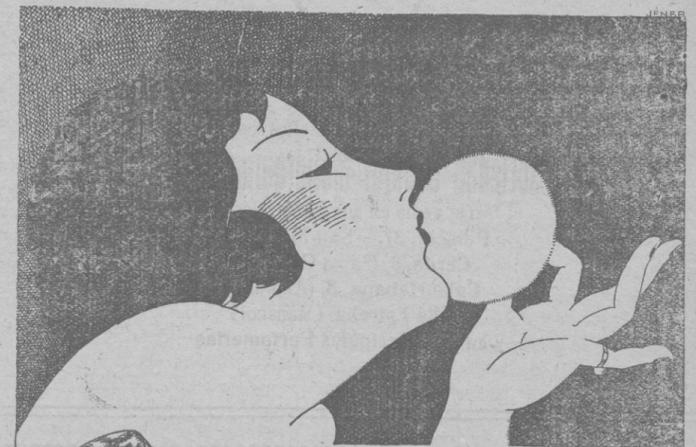


VELLO
 Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR
 EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL
 Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas, amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.
 Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados
 Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color
 Al contado: 240 ptas.—A plazos: 260 ptas
 Un módico dispendio mensual pone a esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas
 Venta y suscripciones:
 Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27 SOLLER



Aprenda Vd. de las flores sin ser efímera como ellas, porque para Vd. hay siempre una nueva primavera en cada caja de

POLVOS ORGIA DE MYRURGIA
 BARCELONA



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, haya si de rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.
 Perfumería ICART - Barcelona
 Nombre y dibujo patentados

La Direccion del **Hotel Restaurant de Marina**
 Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

Precios módicos

